



Fantasia à la manière des guerriers d'autrefois.

# Une fantasia à la marocaine

Pays de neige pendant quatre mois par an dans le Haut Atlas, pays de culture à Fès, Meknes, Marrakesch ou Rabat, pays de détente sur les plages d'Agadir, le Maroc est toujours beaucoup plus que la simple image que les dépliants touristiques vous auront transmise.

Textes et photos par Richard CÔTÉ

Même en demeurant à Agadir, sur la côte atlantique, peut-on goûter cette fantasia marocaine et découvrir la diversité des attraits de ce pays étonnant.

A trois heures de route de Marrakesch, à moins de deux de Taroudannt ou de Tiznit et toujours à quelques pas du désert, Agadir doit s'allier à sa voisine Inezgane pour garder chez elles ces touristes qui veulent explorer d'autres merveilles.

De souks en marchés, de minarets en casbahs ou des boutiques à la plage, les contrastes du Maroc vous sauteront aux yeux, ses parfums ne vous laisseront pas indifférents. Et finalement, même si au bout de quinze ou vingt jours vous n'avez pas encore réussi à comprendre la langue, vous aurez réussi à prendre contact avec un peuple qui ne demande pas mieux que de vous accueillir chez lui.

À lire en pages 2 et 3.



Les vastes plages d'Agadir.

Partout, quelque marchand prêt à vous faire des prix d'ami.

## INTER VOYAGE

DÉPARTS DE QUÉBEC AVEC:



**VÉNÉZUELA \$499\$** 5 déc.  
2 SEMAINES AVION+HOTEL 599\$ 21 nov.

AVION + HOTEL 2 SEMAINES !!!

**CUBA 749\$** ACAPULCO 749\$  
CUATRO PALMAS MAJESTIC  
**REPUBLIQUE DOMINICAINE 939\$** FLORIDE 689\$  
TALANQUERA DESERT INN

AU GALLOP VERS LE SUD!



NOS CONSEILLERS D'EXPERIENCE PRÈS DE CHEZ VOUS

- QUÉBEC
  - LES GALERIES DE LA CAPITALE 627-5955
  - EDIFICE LA LAURENTIENNE 524-1414
  - COMPLEXE PLACE J. CARTIER (ÉCONO-VOYAGE) 529-2548
- STE-FOY
  - PLACE LAURIER 651-9610
  - 1011, RTE DE L'ÉGLISE 653-7264
  - CARREFOUR LA PÉRADE 651-3441
  - PLACE LAURIER (AÉROFLEX) 658-4443
- CHARLESBOURG
  - LA MAISON DU VOYAGE 628-2020
  - PLACE LÉBOURGNEUF 627-2070
- BEAUPORT
  - LES GALERIES DE LA CANARDIERE 667-7051
- LÉVIS
  - LES GALERIES CHAGNON 833-1942
- DONNACONA
  - 325, RUE DE L'ÉGLISE 285-1220
- MONTMAGNY
  - 123, ST-JEAN-BAPTISTE EST 248-8484
- BEAUCE
  - CARREFOUR ST-GEORGES 228-7070
  - AÉROPORT ST-FRÉDÉRIC 426-3118
- RIMOUSKI
  - 128, RUE MARIE-ANTOINETTE 722-4522
- ÎLES-DE-LA-MADELEINE
  - PLACE DES ÎLES 986-4224
- TROIS-RIVIERES
  - 1430, DES CYPRES 376-1300
- MONTRÉAL
  - 1253, MCGILL COLLEGE 866-1944
  - 3575, AV. DU PARC 288-0830
- CHOMEDEY, LAVAL
  - CARREFOUR LAVAL 687-7912

INTER VOYAGE

Détenteur d'un permis du Québec.

CHEQUES DE VOYAGE SANS FRAIS

Les prix sont par personne, sur base d'occupation double, incluant le transport aérien, l'hébergement et les transferts pour des séjours de 2 semaines concernant la période du 1er au 10 jan. 87 (taxes en sus).

# Les mille visages du Maroc d'aujourd'hui

Le commerçant qui vous accoste sur la rue à Fès pour vous vendre quelque chose, le chameelier qui promène ses bêtes aux abords de la plage d'Agadir pour le plaisir des touristes, les danseurs berbères qui font leur spectacle sur la Place Jemaa El Fna (à voir au soleil couchant), à Marrakesh, le petit berger qui vous sourit le long de la route menant à Tiznit, ce sont là des cartes postales du Maroc.

par Richard CÔTE

"Il y a autre chose pour le touris-

te que les charmeurs de serpents et les porteurs d'eau", me dira un représentant de l'Office du tourisme, "il y a le côté moderne du Maroc, ses paysages, les activités qu'offre le pays, c'est-à-dire tout ce qui laissera au voyageur un souvenir positif qui dépassera de beaucoup ces images qu'on remise dans un tiroir dès le retour à la maison."

Mais ce qui étonnera toujours le touriste et lui laissera les images les plus tenaces, ce sont surtout les scènes de vie traditionnelle.

A Agadir, par exemple, il faut

sortir de la ville reconstruite après le tremblement de terre de 1960, et aller au port assister au retour des pêcheurs dans l'après-midi, ou encore aller flâner au marché, près des souks, un bon jour de fin de semaine.

Si je n'ai pas connu les pistes de ski du Haut Atlas qu'on dit extraordinaires, ni de Tanger, ni du Sahara, qui n'ont jamais été sur mon parcours, je peux facilement vous parler de ces villes étranges et attirantes que sont Marrakesh, Fès ou Meknès avec leurs rues grouillantes

de monde où chaque pas vous réserve une surprise.

Là ou au petit café en bordure de la route, dans un décor fantastique de sable, de roches et de montagnes, rouges, grises ou brunes, comme on en trouve sur la route de Marrakesh à Agadir, le simple fait d'être québécois vous aidera à vous faire de nouveaux amis qui, avec plaisir, prendront le temps de mieux vous faire découvrir leur coin de pays en vous faisant connaître tous ces petits détails qu'aucun guide touristique n'aurait pu vous fournir.



En attendant les heures plus fraîches de la journée.



Retour de pêche.

## L'heure marocaine...

"Avant l'heure, ce n'est pas l'heure, après l'heure, ce n'est plus l'heure".

Mais la notion du temps n'est pas la même pour tout le monde, les Mexicains disent "manana" pour "plus tard" alors que ça veut dire "demain" ou "matin" tandis que les Américains parlent plutôt de lunes que d'heures.

Mais quand au Maroc au bout de deux jours et de quatre rendez-vous avec des gens de l'office du touris-

me je réalisais que j'avais perdu 4h27 en attente, je me suis ajusté et arrivai une heure en retard au prochain rendez-vous pour me faire dire qu'il ne fallait pas faire attendre les gens, que ce n'était pas poli.

Sans trop comprendre, je m'ajustai donc à nouveau dans l'autre sens et je réussis à accumuler un grand total de 10h38 d'attente avant la fin de ce même séjour!

On dit que les voyages forment la jeunesse???

# Bientôt les touristes pourront découvrir le sud marocain

"Nous projetons, dans un avenir rapproché, développer touristique le sud du Maroc afin de faire découvrir à nos visiteurs une autre facette de notre riche pays."

Pour Monsieur Moussa Saadi, ministre marocain du tourisme, c'est là une priorité que se fixe le gouvernement pour donner encore plus de vigueur à ce secteur de premier plan de l'économie nationale.

"Nous avons déjà à offrir aux touristes le ski dans le Haut Atlas où il y a quatre mois d'enneigement par année, le circuit des Cités impériales, celui des villes fortifiées de la côte atlantique ainsi que des plages comme celles d'Agadir qui n'ont rien à envier à celles qu'on trouve ailleurs dans le monde", de rappeler M. Moussa Saadi lors de l'inauguration du premier festival Arabo-Africain d'Agadir à la fin d'octobre.

Agadir rapportait 35% des revenus touristiques du Maroc et Marrakesh, 15%, le ministre a dit trouver pénible de constater que, de par cette situation, la plupart des autres régions ne ressentait nullement les effets bienfaisants de ces retombées économiques.

Il est temps de faire quelque chose pour corriger cette situation tout en apportant une certaine diversification à notre produit touristique", a-t-il dit.

Les villes fortifiées du sud, les casbahs, le mode de vie des nomades, les paysages spectaculaires, les mystères du Sahara et les plages blanches des environs de TanTan, au même niveau que les îles Canaries, voila autant d'attraits qui devraient faire du sud marocain un grand succès touristique au cours des années qui viennent.

qui ont fait connaître au monde entier tous ses paysages autant urbains que naturels.



Entre deux prières.

Indiquant qu'actuellement.

**VOYAGES Solange GOULET INC.** 5577, boul. Henri-Bourassa Charlesbourg 626-8966 Pour l'extérieur: 1 (800) 463-5151

**MIAMI DE QUÉBEC** En occupation double. En plus taxe et service Cuisine sur demande. 2, 9 et 16 janvier 20, 21 et 27 février 6, 7, 13 et 20 mars

**719\$\* 899\$\* 929\$\***

**DÉPARTS DE QUÉBEC**

<b>ACAPULCO</b> Avion de Québec 1 sem. 2 sem. 589\$* 689\$*	<b>CANCUN</b> Avion de Québec 1 sem. 2 sem. 579\$* 679\$*	<b>MIAMI</b> Avion de Québec 1 sem. 2 sem. 469\$* 679\$*	<b>VENEZUELA Puerto Perito</b> Avion de Québec 1 sem. 2 sem. 629\$* 729\$*	<b>VENEZUELA Puerto La Cruz</b> Avion de Québec 1 sem. 2 sem. 669\$* 814\$*	<b>VENEZUELA Maracaibo</b> Avion de Montréal 1 sem. 2 sem. 599\$* 699\$*
<b>PUERTO PLATA</b> Avion de Québec 1 sem. 2 sem. 729\$* 929\$*	<b>SOSUA</b> Avion de Québec 1 sem. 2 sem. 579\$* 659\$*	<b>SANTO DOMINGO</b> Avion de Québec 1 sem. 2 sem. 699\$* 939\$*	<b>RIO, BRÉSIL</b> Avion de Montréal 1 sem. 2 sem. 1249\$*	<b>RECIFE, BRÉSIL</b> Avion de Montréal 1 sem. 2 sem. 879\$* 949\$*	<b>CURACAO</b> Avion de Québec 1 sem. 2 sem. 599\$* 749\$*
<b>GUADELOUPE</b> Avion de Québec 1 sem. 2 sem. 639\$* 779\$*	<b>MARTINIQUE</b> Avion de Québec 1 sem. 2 sem. 679\$* 819\$*	<b>MAROC</b> Avion de Montréal 6 nuits 5em 1991 878\$* 258\$*	<b>HAWAII</b> Avion de Montréal 1 sem. 2 sem. 899\$* 1149\$*	<b>CUBA</b> Avion de Québec 1 sem. 2 sem. 749\$* 829\$*	<b>TAHITI</b> Avion de Montréal 1 sem. 2 sem. 1399\$*

CES PRIX SONT POUR LES DÉPARTS ENTRE LE 1er JANVIER ET LE 15 JANVIER 87 SELON LA DESTINATION

**DÉPARTS GROUPES 1987**

<b>CURACAO</b> Départ accompagné 8 mars de Québec 2 sem. au Holiday Beach 2 sem. 999\$*	<b>ESPAGNE</b> CIRCUIT ANDALOUSIE en pension complète - 8 jours 15-16-17-18-19-20-21-22-23 en semi-pension. Avion. Note de "Circuit de" (16 jours) 18 mars. Départ à 14h 10-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23 1459\$* 1544\$*	<b>GRAND TOUR D'AUTRICHE</b> 14 jours de circuit 3 nuits à Paris En pension complète excepté à Paris, du 8 au 26 mai, du 3 au 21 juillet et du 11 au 29 sept. 1987 Départ de Montréal 2459\$*	<b>MIAMI</b> Avion de Québec - 2 sem. 21 mars 1028\$* 28 mars Age d'or 919\$* Non Age d'or 1028\$*	<b>MAROC</b> Circuit villes impériales + 1 semaine à Agadir Tous les petits déjeuners et dîners du soir inclus durant le voyage. 2 sem. Départs 28 liv. 14 mars 1406\$*
<b>CÔTE D'AZUR</b> Départs 15, 22, 29 mars de Québec en autocar includ. Studio 2 pers. 3 sem. 1318\$* 3 semaines en appartement 2 pers. 3 pers. 4 pers. 1448\$* 1218\$* 1098\$*	<b>PORTUGAL et LONDRES</b> 28 jours, 6 nuits à Londres 21 nuits en Algarve 16 liv. hotel + 1179\$* 18 mars. Note + avion de Mt. 1259\$* 30 mars. Note + avion de Mt. 1389\$*	<b>ESPAGNE COSTA DEL SOL</b> Hôtel + avion de Mt. 3 sem. en studio Départ le 14 mars 959\$*	<b>ESPAGNE</b> Hôtel + avion de Mt. 23 jours, 13 nuits à Benidorm, 6 nuits à Palma et 2 nuits à Madrid, en demi-pension (excepté à Madrid). Départ le 5 mars 1779\$*	<b>NORD DU PORTUGAL ALGARVE</b> Hôtel + avion de Mt. 16 jours dont 11 jours de circuit, 4 nuits en Algarve; départ le 26 mars. 1529\$* Petits déjeuners et 6 dîners includ.
<b>PORTUGAL</b> "SPECIAL AGE D'OR" en Algarve, 27 nuits d'hébergement plus avion aller-retour de Montréal, départ le 28 mars. 1154\$*	<b>MIAMI EN AUTOCAR</b> Autocar + hôtel Départs 14, 21, 28 liv. 7, 14 mars, 16 jours 16 jours 1049\$ 21 jours 1149\$ Prix p. p. occ. double Départeur d'un permis du Québec			

**LE RENDEZ-VOUS...**

**HÔTEL TADOUSSAC**  
TADOUSSAC (418) 235-4421

OU

**HÔTEL CAP-AUX-PIERRES**  
Ile-aux-Coudres (418) 438-2711

**FORFAIT "ÉVASION"**  
2N/3J  
jusqu'au 23 déc. 1986, du 4  
janv. au 28 mars 1987.  
INCLUANT:  
2 soupers, la  
chambre pour 2  
soirs, 2 déjeuners  
99\$  
par pers.  
occ. double

**FORFAIT "NOËL"**  
2N/3J  
24, 25 et 26 déc. 1986  
INCLUANT:  
2 soupers, 2 couchers, 1  
brunch, cocktail et  
réveil de Noël  
dépouillement de l'arbre,  
1 déjeuner et 1 dîner  
138\$  
par pers.  
occ. double

**FORFAIT "ST-SYLVESTRE"**  
2N/3J  
31 déc. 1986, 1er et 2  
janv. 1987  
INCLUANT:  
1 buffet gastronomi-  
que, 1 brunch, 2  
couchers, 1 souper  
et 1 déjeuner  
108\$  
par pers.  
occ. double

Autres forfaits disponibles: "RELÂCHE" "COEUR À COEUR" "REUNION D'AFFAIRES" et "MARÉE MONTANTE"

DEMANDEZ NOS FORFAITS TOUT AU LONG DE L'ANNÉE ET PROFITEZ DE NOS FACILITÉS ET DE NOS ACTIVITÉS POUR VOS RENDEZ-VOUS DE COEUR, DE DÉTENTE DE GROUPE, DE CONGRÈS OU AUTRES.

Renseignements et réservations: Sans frais au Québec, Ontario, Maritimes: 1 (800) 463-5250 Au Québec: 1 (800) 361-6162 Maritimes, Ontario, Nouv.-Angleterre: 1 (800) 361-1155 De Montréal: 1 (514) 861-2821

BIENVENUE Famille Dufour Cap-aux-Pierres

**Golden Sands HOTEL**  
situé sur la plage  
6901, Collins avenue  
Miami Beach,  
Florida 33141  
Informations:  
Téléphone sans frais, 24  
heures, à 1-800-423-5170

**PLUS LOIN C'EST ENCORE TOURBEC**

Bangkok..... 1349\$  
Singapour. 1349\$  
Hong-Kong. 1119\$  
Tokyo..... 1239\$  
Paris..... 389\$  
Dakar..... 910\$  
Manille..... 1119\$  
Delhi..... 1339\$  
Athènes..... 789\$

Taxe d'aéroport en sus, 15\$  
Tarifs sujets à changements.  
Conditions de réservation et  
d'annulation, consultez Tourbec.

Un nouveau Tourbec

Tourbec Montréal  
595, de Maisonneuve ouest  
842-1400 288-4455  
535, rue Ontario e 342-2961  
3506, av. LaCombe 342-2961  
Québec 527-2791  
Sherbrooke 563-4474  
Départeur d'un permis du Québec.

**VOYAGES TRAVELAIDE** Permis du Québec

Voyages Travelaide compte maintenant 4 succursales dans la région de Québec pour mieux vous servir. Nous vous offrons une gamme de produits de qualité, à prix compétitifs. Consultez-nous pour vos projets de voyages.

**AU SERVICE DES QUÉBÉCOIS DEPUIS 56 ANS**

● MONTRÉAL ● VALLEYFIELD ● LACHUTE ● ST-HYACINTHE ● GRANBY ● ROCK FOREST ● DRUMMONDVILLE ● LONGUEUIL ● LAVAL ● MONCTON ● CARAQUET ●

● 35, Grande-Allée est, Québec 649-0660 ● 160, boul. Saint-Joseph, Charlesbourg 626-3005

● 3280, chemin Ste-Foy, Sainte-Foy 657-2924 ● Place L'Ormière, Neufchâtel 843-9999

**VOYAGES LONGS SÉJOURS**

**TORREMOLINOS / COSTA DEL SOL**  
Appartement  
Bajondillo  
Prix par personne  
Occupation double  
Départ les mardis  
2 semaines:  
Semaine  
additionnelle: 95 \$ p.p. **975\$**

**GROUPES EXCLUSIFS DE QUÉBEC**

**CURACAO** du 8 au 23 mars  
Hôtel Princess Beach  
Prix par personne à partir de  
Occupation double **999\$ plus taxe**

**CUBA** du 31 janvier au 14 février  
Hôtel Cuatro Palmas  
Prix par personne à partir de **799\$ plus taxe**

**GOLF FREEPORT**  
du 11 janvier au 18 janvier  
Hôtel Atlantic Beach  
Prix par personne à partir de **999\$ plus taxe - pour golfeur 799\$ plus taxe - non golfeur**

**RABAIS D'AUTOMNE**

**FLORIDE AVEC WARDAIR TAMPA**  
Départs du mardi 25 novembre au 16 décembre. Retour au plus tard le 23 décembre 1986. **199\$\*** plus taxe

**FORT LAUDERDALE**  
Départs vendredi, samedi, dimanche, du 23 novembre au 14 décembre. Retour au plus tard le 21 décembre 1986. **239\$\*** plus taxe

\* Tarifs aériens de Montréal, aller-retour, par personne.

# Un pays aux traditions tenaces

♦ Autre culture, autres moeurs, et le touriste qui parvient au Maroc a tout intérêt à laisser à son domicile les préjugés, les appréhensions, le dédain, et cette mauvaise habitude qu'ont trop de voyageurs de comparer ce qu'ils ont chez eux et ce qui n'est pas exactement pareil ailleurs.

Les Marocains sont accueillants et sympathiques à conditions que le visiteur les respecte et les accepte tels qu'ils sont, avec leurs coutumes et leur religion.

**Le marchandage**  
Le marchandage est d'ailleurs l'une des premières coutumes aux-

quelles le touriste aura à faire face et aussi celle qui reviendra le plus souvent durant son séjour au Maroc.

Celui qui se précipitera chez le premier marchand venu pour acheter au premier prix cet objet typique qu'il désire, fera sûrement une bien mauvaise affaire.

Non seulement risque-t-il de retrouver le même objet ou autre chose d'approchant quelques fois au cours de son séjour, mais aussi réalisera-t-il que les prix peuvent varier grandement d'une fois à l'autre avant même qu'ils n'aient été négociés.

C'est ainsi que j'ai pu voir les mêmes produits présentés dans un magasin à prix fixes d'Agadir être offerts à quatre fois ce prix dans un souk et à dix fois ce même prix par un marchand sur la plage. Ce qui fait la différence, c'est votre talent pour négocier.

Car c'est là l'essence du commerce, la négociation fait partie de la vie de tous les jours, c'est un acte social, une façon de mieux connaître les gens avec qui on fait affaires. Celui qui ne négocie pas fait preuve de mépris pour son vis-à-vis.

Même quand on prend le taxi faut-il négocier le prix de la course ou, du moins, s'entendre sur celui-ci avant le départ. Car vous aurez peut-être à déboursier quatre fois le prix de la course pour rien. Il faut savoir aussi qu'un Petit Taxi (une Fiat) coûte beaucoup moins cher qu'un taxi limousine (voiture américaine).

Pour certains touristes cette pratique a quelque chose de pas trop honnête tandis qu'en fait chacun considère que c'est la responsabilité de l'acheteur de déterminer combien il est prêt à payer pour tel bien ou tel service.

Ceux qui veulent acheter des souvenirs mais n'ont pas la patience de négocier pendant de longues minutes ont-ils tout intérêt à se diriger tout de suite vers les boutiques à prix fixes.

**La religion**

La place que tient la religion dans la vie quotidienne des habitants du pays agace parfois les étrangers venus de pays comme le nôtre où l'on vient tout juste de réduire le rôle de notre propre religion.

Les Musulmans mettent la religion au-dessus de tout, même de la politique, et puisque la prière revient obligatoirement cinq fois par jour vous n'aurez pas tellement le loisir d'oublier que vous êtes dans un pays islamique.

Qu'à cela ne tienne, les Marocains ne viendront pas vous perturber si vous êtes discrets là-dessus et n'essayez pas de les convaincre que votre religion est meilleure que la leur.

Pendant, pour beaucoup de touristes, l'une des différences qui semblent les plus évidentes c'est la place à laquelle l'Islam a confinée la femme dans la société musulmane.

Même à Agadir ou dans d'autres grandes villes où l'influence occidentale et européenne en particulier est très forte, ce n'est qu'une faible minorité de femmes que vous verrez vivre à la façon des femmes d'ici.

Ce qui veut dire que la femme a gardé son rôle traditionnel d'épouse

et de mère et que vous ne la verrez pas travailler dans les emplois publics comme vous ne la verrez pas sortir seule ou avec des amies dans les bars et restaurants le soir. C'est une réalité du monde musulman, tout simplement.

Voilà, avec la langue, autant de

différences qui vous surprendront peut-être, vous dépayseront sûrement mais que vous saurez replacer dans leur juste perspective si vous essayez de vous mettre à la place d'un Marocain traditionaliste qui, lors d'un premier voyage hors de son pays, essaierait de comprendre le mode de vie des Québécois...



Mère et épouse.

Le Soleil, Richard Côté



Bédouines et Bédouin à la Fantasia.

Le Soleil, Richard Côté

**VOTRE RÊVE...  
NOS DESTINATIONS:**

**EXOTIK TOURS**

**LES PLAGES ET LES TRÉSORS DE L'ORIENT**  
À partir de: **1899\$** 2 semaines à **HONG KONG, BANGKOK et PATTAYA** (Thaïlande) ou **PENANG** (Malaisie)  
Départ chaque dimanche du 16 nov. 86 au 29 mars 87  
Le prix comprend: transport aérien aller/retour avec Air Canada et Cathay Pacific au départ de Montréal • hôtels de première classe • transferts • visites.

---

**ANTILLES FRANÇAISES DÉPARTS DE QUÉBEC**  
**MARTINIQUE** 1 SEMAINE À partir de **788\$** pp occ. doub.  
**GUADELOUPE** 1 SEMAINE À partir de **638\$** pp occ. quad.

Les prix comprennent:  
• Transport aérien de Québec  
• Transferts  
• Hébergement pour 1 semaine.

TAXES ET SERVICE EN SUS.

Pour informations et réservations rencontrez votre conseiller **CLUB VOYAGES** et demandez-lui les nouvelles brochures **EXOTIK TOURS**.

*Le Conseiller*  
**CLUB VOYAGES**  
Permis du Québec

**CHARLESBOURG**  
CLUB VOYAGES QUE-BOURG  
(418) 626-3061

**CHARNY**  
CLUB VOYAGES NORD-SUD  
(418) 832-4646

**HAUTE-VILLE**  
CLUB VOYAGES LAVIGUEUR & JOBIN  
(418) 687-5550

**LORETTEVILLE**  
CLUB VOYAGES LORETTEVILLE  
(418) 843-4731

**QUÉBEC**  
CLUB VOYAGES CARAVEL  
(418) 647-1454

**CENTRE-VILLE**  
CLUB VOYAGES PARISOLEIL  
(418) 692-4500

**STE-FOY**  
CLUB VOYAGES ALFA  
(418) 653-6736

**STE-FOY**  
CLUB VOYAGES ELYSEE  
(418) 653-6221

**STE-FOY**  
CLUB VOYAGES STE-FOY  
(418) 653-1024

**STE-FOY**  
CLUB VOYAGES PLACE LAURIER  
(418) 651-8108

**SILLERY**  
CLUB VOYAGES MAGUIRE  
(418) 686-1813

**STE-FOY**  
CLUB VOYAGES ULYSSE  
(418) 653-7312

**STE-ANNE-DE-BEAUPRE**  
CLUB VOYAGES LOUISBOURG  
(418) 827-3795

**RIMOUSKI**  
CLUB VOYAGES RIMOUSKI  
(418) 722-8722

**MATANE**  
CLUB VOYAGES LOGAN  
(418) 562-1700

**GASPE**  
CLUB VOYAGES LOGAN  
(418) 368-7777

**Agence de Voyages Sears**

**Prolongez votre séjour d'une semaine à Puerto Vallarta**

**99\$** seulement à partir de

À l'achat d'une croisière de 7 jours à bord du "FunShip" Tropicale sur la Rivière Mexicaine (catégorie 4, 6, 8 seulement - quelques restrictions sont applicables)

**Croisière "FunShip" Tropicale**

Visitez la Rivière Mexicaine incluant Puerto Vallarta, Mazatlan et Cabo San Lucas. Catégorie de cabine 4. Départs de Québec les 4, 11 janvier 87. Prix inclut: le vol aller-retour, les transferts, la manutention des bagages. Les services d'un représentant et **TOUS LES REPAS À BORD DU NAVIRE.**

1 semaine à partir de **1,975\$**

Cette offre n'est pas valable en conjonction avec toutes autres promotions et/ou offres spéciales de Croisières Carnavales ou Agence de voyages Sears.

**Carnival Cruise Lines**  
Les croisières les plus populaires au monde

**SEARS**  
vous en avez pour votre argent...et plus

Le Club Voyages Sears vous en offre pour votre argent et plus...  
Êtes-vous membre? Contactez-nous!

Fleur de Lys 529-8451    Place Laurier 658-3211    Chicoutimi 549-2128

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC ASSURANCE VOYAGEUR!

Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ, l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du tourneur. Les prix ne comprennent pas: les taxes d'aéroport, hôtel et frais de service et toutes dépenses de nature personnelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposés par d'autres fournisseurs ou Agences de voyages Sears. Copyright Canada 1985, Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite. Détenteur d'un permis du Québec.

**CLUB STAN-BUY**

**ÉCONOMISEZ JUSQU'À 50% SUR VOS VOYAGES**

**QUÉBEC 648-8888**

Montréal (514) 284-3455  
Québec (418) 648-8888  
Sherbrooke (819) 566-5595  
Trois-Rivières (819) 378-2629  
Burlington

PERMIS DU QUÉBEC

**SPÉCIAUX DE DERNIÈRE MINUTE**

DESTINATION	VOL	AVION	HOTEL	DESTINATION	VOL	AVION	HOTEL
JAMAÏQUE	149	379\$	179\$	PUNTA CANA	149	379\$	179\$
FLORIDE	179	379\$	179\$	SANTO DOMINGO	179	379\$	179\$
CANCUN	189	279\$	179\$	ACAPULCO	289	359\$	179\$

**NOS SPÉCIAUX DE DERNIÈRE MINUTE**  
Nos spéciaux de dernière minute sortent toutes les semaines pour la même occasion du départ.  
Les prix varient selon les sièges vendus disponibles sur le marché.

**IMPORTANT** - Tous les sièges sont confirmés au moment du paiement. STAN-BUY est notre marque de commerce; ceci ne veut pas dire que vous allez attendre à l'aéroport. Joignez le club dès aujourd'hui.

**RÉSERVATIONS À L'AVANCE**  
RÉDUCTION DE 7% ET PLUS

**RÉSERVATIONS À L'AVANCE**

<b>BRESIL - RECIFE</b> AVION / HOTEL (2 SEM.) DÉPARTS: 4, 18 JANV. <b>999\$</b>	<b>VENEZUELA</b> AVION / HOTEL (2 SEM.) DÉPART: 20 NOV. - 4 DEC. <b>459\$</b>	<b>SOSUA - QUÉBEC</b> Avion - hôtel Dép.: 4-11-18 janv. (2 sem.) <b>589\$</b>
<b>NASSAU</b> AVION / HOTEL (1 SEM.) DÉPARTS: JANVIER <b>399\$</b>	<b>FREEPORT</b> AVION HOTEL 1 SEM. DÉPARTS: JANVIER <b>299\$</b>	<b>CANCUN - QUÉBEC</b> Avion - hôtel Dép.: 3-10-17 janv. 1 sem. <b>529\$</b> 2 sem. <b>629\$</b>
<b>PORTUGAL - CASCAIS</b> AVION - HOTEL - PETIT DÉJ. DÉPARTS: NOV. JANV. (2 SEM.) <b>650\$</b>	<b>ORIENT</b> Hong-Kong - Bangkok - 7 nuits à Pékin. Dép.: 4-11 janv. 87 <b>1 859\$</b>	<b>REP. DOM.</b> (SOSUA) Dép. 23 nov., 2 sem. <b>479\$</b>
		<b>CURAÇAO - QUÉBEC</b> Dép.: 4-11 janv. 87 1 sem. <b>639\$</b>

**CHEMIN FAISANT**



Le pont Rialto, à Venise.

**TOURISME**

**Inauguration des travaux de sauvetage de Venise**

VENISE (Italie) (AFP) - Vingt ans après l'inondation catastrophique de 1966, dirigeants politiques et capitaines de l'industrie italienne se sont réunis récemment à Venise pour marquer le début des travaux de sauvetage de la lagune et de la ville.

Le président du conseil italien Bettino Craxi a inauguré une exposition, intitulée "Venise 66-86", qui illustre la situation de la ville et de la région et les projets dont la réalisation est prévue. Figures de proue du capitalisme italien, M. Giovanni Agnelli et Carlo De Benedetti, ainsi que plusieurs ministres, ont assisté à la cérémonie.

Confiée au consortium Venezia Nuova, auquel Fiat et le groupe d'Etat IRI participent à concurrence de 20 % chacun à travers leurs sociétés Italmipresit et Itavenezia, l'action

de sauvetage se développe dans plusieurs directions, les principales étant le rétablissement de l'équilibre hydrographique de la lagune, la réduction de la pollution, la protection du littoral et des îles de la lagune des marées hautes, et la restaura-

tion de Venise proprement dite.

Le consortium a mis en route il y a un mois déjà d'importants chantiers sur les canaux de la lagune dont il s'agit de drainer les sédiments.

Tous les travaux devraient durer environ deux ans. Leur coût total est évalué par les responsables à "quelques milliers de milliards de lires", soit plusieurs milliards de dollars.

**Un tour du monde pour CP**

Les lignes aériennes Canadien Pacifique exploiteront bientôt une liaison entre le Canada et la Thaïlande et attendront ainsi un autre objectif, celui d'être la première et seule compagnie aérienne canadienne à pouvoir exploiter un vol régulier effectuant un tour du monde complet.

Cette compagnie dont la plupart des destinations se situent du côté du Pacifique et de l'Amérique lati-

ne, vient en effet de se voir accorder les droits d'exploiter des vols vers la capitale thaïlandaise avec option de relier le Canada par l'Atlantique ou le Pacifique.

En échange, Thai Airways International obtient les mêmes droits en direction de Toronto. Selon cette même entente signée entre les deux gouvernements à la fin du mois d'octobre, un deuxième transporteur canadien aura plus tard le

droit de desservir Bangkok en passant par l'Europe.

"Nous avons donc la capacité d'extensionner très bientôt jusqu'à Bangkok notre vol se rendant à Hong Kong", de dire M. Ted Schetzen, vice-président aux affaires publiques de cette compagnie canadienne qui dessert depuis déjà plus de quarante ans différents pays d'Orient.

"Dans le Nord-Pacifique, nous relierons déjà Tokyo, Hong Kong et Shanghai et nous le ferons dès que possible avec Taipei, Séoul et Beijing", a indiqué M. Schetzen qui a noté que l'escale européenne d'un tour du monde avec les Lignes aériennes Canadien Pacifique devrait logiquement être Amsterdam.

**Un guide de Ottawa-Hull**

Si vous avez l'intention d'aller passer quelques jours dans la région de Hull-Ottawa au cours des prochains mois, vous avez intérêt à savoir que l'Office du tourisme et des congrès de la Capitale du Canada vient de publier un petit guide qui pourrait bien vous faciliter les choses.

Intitulé "Ottawa et Hull, Visitez et découvrez", la brochure en question vous informe sur les événements spéciaux, les sites à visiter, les musées, les théâtres, ainsi que sur une foule d'autres activités, sports, visites guidées ou autres.

La plupart des choses à voir sont gratuites et une lettre chiffrée accompagnant leur description vous renvoie à leur situation exacte sur une petite carte qu'on trouve dans ce petit guide.

Pour ce qui est des activités payantes, l'Office du tourisme (7ième étage, 222 rue Queen, Ottawa, K1P 5V9, tél: 613-237-5150) a eu quelque pudeur et a indiqué la chose par une simple signe de dollar (\$) ce qui suggère au lecteur qu'il doit communiquer avec l'entreprise en question pour savoir ce qu'il lui en coûtera.

**Le travail plutôt que des jeux**

Les hommes d'affaires américains disent préférer travailler dans les avions que d'y jouer à des jeux de hasard.

Des consultants new-yorkais auprès des compagnies aériennes Lehner Aviation Corp. ont effectué des entrevues avec des présidents ou vice-présidents d'une centaine de plus grandes entreprises américaines au cours des récents mois afin de déterminer leurs habitudes de vie lorsqu'ils sont à bord d'avions commerciaux.

Si on n'inclut pas le temps consacré aux repas, ces hommes d'affaires passent 46% de leur temps en vol à lire, 39% à travailler dans les dossiers de leur compagnie, 9% à dormir et 4% à se détendre et à converser avec leur voisin.

Par ailleurs, il n'y a que 8% d'entre eux qui souhaiteraient que les compagnies aériennes organisent des jeux de hasard dans leurs appareils, tandis que les autres 92% s'y opposeraient. Pour ce qui est de leurs lectures, la moitié d'entre eux estiment que les compagnies aériennes devraient fournir un bon choix de revues à bord, 35% disent préférer les magazines d'affaires (déformation professionnelle), 28% souhaiteraient obtenir des publications d'informations générales et 10% voudraient plutôt se changer les idées en lisant des articles de sports.

Quant à l'équipement de bureau qu'ils trimbalent à bord, 4 sur 5 se servent d'une calculatrice dans l'avion, 29% confient leurs pensées à un magnétophone et seulement 6% travaillent en vol avec un ordinateur portatif.

**TOUT, TOUT, TOUT, sur L'AUTOMOBILE**

**TÔT, TÔT, TÔT, TÔT, LE LUNDI**

**ABONNEZ-VOUS 647-3333\***

**LE SOLEIL**

\* Pour l'extérieur de la région de Québec, composer le numéro sans frais: 1-800-463-2838. Heures d'appel: 7h00 à 17h30; samedi et dimanche: 8h00 à 12h00.

**TOURBEC** Du 24 déc. au 7 fév.

**SKI aux pieds**

**1285\$** par personne - base double

Groupe accompagné par notre pro: **Paule Thivierge**

**INSRIPTION INDIVIDUELLE** Jumelage garanti nombre de places limité

Compris: Le service d'un représentant, Transport en autobus de Québec à Mirabel et retour, Transport aérien Montréal-Gatineau-Montréal, Transport de l'aéroport à l'hôtel et retour, Hébergement pour 2 semaines en studio en base double, Remontées mécaniques, Carte neige, Assurance maladie et rapatriement

Non compris: Taxes et frais de service: 50\$

**Tourbec Québec**

1178, avenue Cartier 522-2791

Détenteur d'un permis du Québec.



**sans souci d'argent.**

Au Club, il n'y a pas de portefeuille, pas de pourboire, pas de souci. En fait au Club il n'y a rien, absolument rien qui pourrait gêner, si peu que ce soit, vos vacances. Par contre, tout le reste est compris: tennis, bateau à voile, plongée sous-marine, tir à l'arc, repas gastronomiques, vin à volonté, spectacles, discothèque... Tout! Ce qui fait que vous goûtez pleinement chaque seconde de vos vacances, ce qui fait aussi que le temps, pour une fois dans votre vie, ralentit et puis s'arrête!

- Guadeloupe Caravelle** à partir de **1,185\$\*** une semaine aller-retour de Montréal
- Bahamas Paradise Island** à partir de **1,049\$\*** une semaine aller-retour de Montréal
- Mexique Playa Blanca** à partir de **1,029\$\*** une semaine aller-retour de Montréal

\*Prix par personne, à raison de deux personnes par chambre. Les consommations au bar et les excursions facultatives ne sont pas incluses. Les activités peuvent varier d'un village à l'autre.

Consultez votre agent de voyages Club Med Expert ou appelez sans frais la Maison du Club Med au **1 800 361-5010.**

Des vacances c'est sacré. **Club Med**

**NOUVELLES FRONTIÈRES**

**PARIS** À PARTIR DE **299\$** VOL ALLER RETOUR

**MARTINIQUE GUADELOUPE** À PARTIR DE **399\$** VOL ALLER RETOUR DE QUÉBEC

**648-6788**

1190, BOURLAMAQUE (coin Grande-Allée) Québec PERMIS DU QUÉBEC

# Les petites vues dans les avions

Quel film passe-t-on cette semaine à bord de votre vol régulier? Un bon film violent? Un thriller? Un film pour toute la famille?

par Felicity MUNN  
de la Presse Canadienne

Quoi que vous espériez, il est presque assuré que le film que vous verrez sur l'avion sera accessible à toute la famille. Après tout, les transporteurs aériens ont pour tâche de plaire à l'ensemble de la clientèle. Ils ne vous offriront certainement pas Blue Velvet, Aliens ou Rambo.

En règle générale, les compagnies d'aviation ne projettent pas, non plus, de films sexuellement explicites ou dans lesquels la violence prédomine. Ne vous attendez pas, encore moins, à voir un film sur les tragédies aériennes ou la piraterie en vol.

Pour plaire à tous les clients en tout temps, les compagnies aériennes ont pour politique de projeter des films pour toute la famille. Certains sont des succès du box-office, d'autres ont été démolis par la critique et certains ont été des fiascos financiers.

Comme l'affirme le porte-parole d'une compagnie d'aviation, "nous avons pour politique de présenter des films qui ne sont pas controversés."

Ainsi, Air Canada offrait en novembre la comédie "The Money

Pit", le film-mystère "Young Sherlock Holmes" et la comédie "Legal Eagles".

American Airlines présentait au même moment "Clue", film portant sur un jeu de société, et "Power", mettant en vedette Richard Gere à titre de consultant politique. Ces deux productions avaient échoué au box-office.

### Exceptions

La présentation de films pour toute la famille est d'autant plus compréhensible que les passagers sont souvent peu intéressés par la projection et que de nombreux passagers sont des enfants. Il est malheureux, toutefois, que ce désir de plaire à tous incite les compagnies à soumettre parfois des films médiocres.

Il y a heureusement des exceptions.

De temps à autres, Cathay Pacific, transporteur britannique ayant son siège social à Hong Kong, brise la tradition et présente des classiques, notamment de James Dean. Très souvent, les passagers peuvent écouter le film en anglais ou en chinois à l'aide d'écouteurs.

Cette firme projette aussi des films australiens et britanniques sur les vols originant de ces pays respectifs.

Chez Air Canada, le choix des films étrangers est très limité, du fait que tout film présenté doit l'être dans les deux langues offi-

cielles du pays, le français et l'anglais. Le transporteur d'Etat doit donc attendre que la trame sonore soit disponible dans les deux langues avant de présenter un nouveau film.

Chez CP Air, où les films ne sont présentés qu'en langue anglaise, partout au pays et à l'étranger, le choix est plus grand et les films ne sont pas que d'Hollywood. Les films les plus appréciés des dernières années furent "Gregory's Girl" et "Local Hero", du metteur en scène écossais Bill Forsyth, et "The Gods Must Be Crazy" (Les Dieux sont tombés sur la tête), produits en Afrique du Sud.

"Ce film sud-africain a remporté un succès prodigieux", affirme Don Buchanan, directeur du développement des services en vol de CP Air. "Il a reçu la meilleure cote parmi les films que nous avons projetés jusqu'à maintenant."

Ce transporteur aérien sonde constamment ses passagers pour connaître leur appréciation des films projetés et, depuis toujours, sa clientèle a toujours manifesté une forte propension pour les comédies.

Les producteurs louent habituellement leurs films aux transporteurs aériens 60 jours après leur présentation en salles. Quant aux compagnies, elles projettent habituellement un même film durant

une période d'un mois, sur une même liaison, avant de le changer.

Au niveau national, Air Canada présente un film sur tous ses vols de plus de trois heures et trois quarts, tandis que le délai minimum n'est que de trois heures chez CP Air.

### Rien chez Wardair

Chez Wardair, par ailleurs, il n'est pas de la politique de la compagnie de présenter des films à ses clients, même sur ses liaisons outre-mer, sous prétexte que cela nuit à la distribution des repas et

boissons, service dont elle est très fière.

"Il faut également tenir compte du contexte social actuel. Avec la violence qui prévaut dans cette industrie, il est de plus en plus difficile de trouver des films qui soient acceptables par tous nos clients et toutes les générations qu'ils représentent", d'affirmer le porte-parole de ce transporteur, Kim Ward.

"Certains films pourraient provoquer plus de mécontentement que de plaisir chez certains clients", ajoute-t-il.

D'autres compagnies abondent dans le même sens.

"Il arrive souvent, pour une raison ou une autre qu'il nous est souvent impossible de cerner, qu'une personne réagisse très mal à la projection d'un film donné", de dire Alain Doré, directeur des services en vol d'Air Canada.

"Depuis neuf ans que j'occupe ce poste, j'en suis venu à réaliser que, quels que soient les efforts consentis, il est pratiquement impossible de plaire et de satisfaire l'ensemble des passagers."

## Voyages Eaton

Notre réputation vous accompagne...

VACANCES WARDAIR



# ÉCONOMIES- SOLEIL DE JANVIER

	PRIX REG.	PRIX DE VENTE	ÉCONOMIES PAR COUPLE
<b>TAMPA</b> Waterside - condominium de 2 chambres/4 pers.	419\$	299\$	480\$
<b>FT. LAUDERDALE</b> Desert Inn - standard	479\$	399\$	160\$
<b>PUERTO VALLARTA</b> Marval - standard	629\$	469\$	320\$
<b>ACAPULCO</b> Panoramic - standard	629\$	499\$	260\$
<b>JAMAÏQUE</b> Golden Seas - standard	599\$	499\$	200\$
<b>BARBADE</b> Silver Sands - standard	699\$	529\$	340\$
<b>PUERTO RICO</b> Quality Royale Hotel & Casino - Deluxe	779\$	699\$	160\$

7 NUITS À PARTIR DE

Fuyez le froid glacial de janvier! Evadez-vous pendant 7 jours vers le soleil — et ce, sans grever votre budget. Vacances Wardair vous offre des destinations-soleil absolument éblouissantes en plus de vous faire profiter de notre super et abordable classe Fauteuil Confort Plus™. Pourquoi ne pas prolonger votre plaisir et opter pour un forfait-vacances de 14 nuits? Informez-vous au sujet de nos prix.

Les prix sont par personne, sur base d'occupation double et en dollars canadiens sauf indication contraire. Départs de Montréal entre le 1er et 19 janvier 1987. Certains forfaits peuvent être complétés. Les forfaits peuvent ne pas être disponibles à toutes les dates.

## VACANCES WARDAIR

Votre plaisir, on en fait notre affaire

Bureaux de voyages Eaton:  
PLACE STE-FOY GALERIES DE LA CAPITALE  
653-9331 627-5811

**Credit accepté avec la carte Eaton**


# EATON



Les petites vues dans les avions ne prêtent pas souvent à controverse.

## VOYAGES EN GROUPE AU DÉPART DE QUÉBEC

<b>RIO DE JANEIRO</b> Départ le 15 mars - 2 sem. À compter de	<b>1 439\$</b>	<b>HAWAII</b> Départ le 20 mars - 2 sem. Séjour à Waikiki.	<b>1 639\$</b>
<b>CROISIÈRE AUX ANTILLES</b> Départ le 15 mars - 1 sem. À compter de	<b>1 759\$</b>	<b>HONG KONG - BANGKOK - PENANG</b> 3 nuits à Hong Kong, 3 nuits à Bangkok, 1 sem. à Penang, plage de la Malaisie. Départ le 16 mars - 2 sem.	<b>2 255\$</b>
<b>SOIRÉE CROISIÈRES</b> Le 29 novembre au Motel Universel Danse avec orchestre, nombreux prix de présence dont une croisière pour deux personnes. Réservez vos places immédiatement à l'un de nos bureaux.		<b>CÔTE D'AZUR</b> Départ le 7 février - 4 semaines. À compter de	<b>1 208\$</b>
		<b>PORTUGAL, ESPAGNE ET MADÈRE</b> Départ le 25 avril. Durée de 2 et 3 sem. À compter de	<b>1 865\$</b>



Départeur d'un permis du Québec

**STE-FOY** 2646, chemin Ste-Foy  
657-5757

**QUÉBEC** 2891, 1re Avenue  
628-7801

# Plus long.

## 175 km de magnifiques sentiers de randonnée à double trace

Notre réseau présente une gamme variée de sentiers à double trace autant pour les skieurs débutants que pour les experts.

- Sentiers à double trace, entretenus et patrouillés
- 10 relais chauffés
- Chalet d'accueil, salle de fartage, restauration, école de ski et boutique de ski
- Billets à la journée (4\$ adultes ou 2\$ enfants 6 à 14 ans et 65 ans et plus) ou à la saison.

Venez prendre l'air dans des conditions d'enneigement optimales au plus grand centre de Ski du Québec.

Pour réservations à proximité de nos sentiers ou dans la magnifique ville de Québec, composez, sans frais:

**1-800-463-1568**

Pour connaître les conditions de ski:

Québec Montréal Toronto  
(418) 827-4579 (514) 861-6670 (416) 597-1788

## PARC DU MONT-SAINTE-ANNE

Le plus grand centre de ski du Québec

Société des établissements de plein air du Québec

Pour recevoir gratuitement notre brochure:

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Parc du Mont-Sainte-Anne (50)  
C.P. 400  
Beaupré (Québec)  
G0A 1E0  
Tél.: (418) 827-4564

**TOURISME**



L'an dernier, Mgr Couture, du diocèse de Québec, avait reçu le Prix Accueil, lors de la remise des Grands prix du tourisme du Québec.

# Les Grands prix du tourisme québécois, une grande stimulation pour l'industrie

MONTREAL (PC) - Michel Carpentier, directeur général du développement au ministère du Tourisme du Québec, est d'avis que "les Grands prix du tourisme québécois" sont devenus un élément de motivation et de compétitivité pour l'industrie touristique tout autant qu'une occasion pour elle d'échanger des idées et de se servir les coudes.

Rappelons que c'est le 21 novembre que le ministre du Tourisme du Québec, M. Yvon Picotte, dévoilera les Grands prix du tourisme québécois au cours d'un gala au Palais des congrès. Gala qui rassemblera plus de 1,000 invités issus des 17 régions touristiques du Québec. Ce gala sera télédiffusé par Radio-Québec le 23 novembre à 19 h 30.

Les cinq prix nationaux seront choisis parmi les 74 lauréats des 17

régions touristiques du Québec. Ils veulent en fait récompenser les réalisations les plus remarquables et leur contribution à l'amélioration de l'image touristique du Québec dans les catégories: accueil, événement, développement, promotion et innovation touristiques.

D'ailleurs, pour M. Michel Carpentier cet événement annuel de l'industrie touristique québécoise, qui n'en est pourtant qu'à sa deuxième année d'existence, sera de plus en plus couru à l'avenir. Déjà, le nombre des commanditaires s'est accru, a-t-il souligné.

"Le ministère du Tourisme - il investit \$155,000 annuellement pour cet événement - s'oriente pour que dorénavant l'entreprise privée prenne cet événement en main et non plus le gouvernement, a expli-

qué M. Carpentier au cours d'une entrevue. Ce concours est même devenu un élément de vente important dans les régions touristiques.

M. Carpentier a rappelé que ces Grands prix avaient justement été créés pour devenir des éléments très pédagogiques dans cette activité économique. Il estime que par leur entremise, le ministère du Tourisme du Québec suscite, en fait, de l'excellence dans ce secteur d'activités.

De plus, selon M. Carpentier, le Québec est présentement en train de se donner des outils pour concurrencer les autres provinces en matière de développement touristique. Notamment avec le plan national de développement et celui de développement complet des produits et marchés dans chaque région.

Par ailleurs, selon M. Carpentier, il existe de plus en plus une prise de conscience dans le domaine touristique de sorte que le Québec dans ce secteur est plus compétitif que l'Ontario. Pour les huit premiers mois de 86, le Québec a connu une augmentation de 7 pour cent de visiteurs américains. Pour le seul mois d'août, cette hausse est passée à 10 pour cent, contre 1 pour cent pour la province voisine.

"Le Québec commence à être vigoureux sur le marché américain, a également fait remarquer M. Carpentier. Il prend tranquillement la place qui lui revient dans le secteur touristique. Il existe une prise de conscience nouvelle dans le tourisme, ajoute-t-il, ça fonctionne à ce point que le Québec est rendu plus compétitif que l'Ontario."

## TOURBEC VENEZUELA

La côte sud-américaine «El litoral» pour la différence

**SOIRÉE D'INFORMATION**  
Le 20 novembre à 20h00  
Entrée libre  
Des informations inédites et des images à vous couper le souffle!  
Venez nous rencontrer au 1178 Avenue Cartier

**CUMANAGOTO**  
Hôtel modéré sur la plage

À partir de  
1 sem **799\$**  
2 sem **999\$**  
base double

**TOURBEC QUEBEC**  
1178, av. Cartier 522-2791  
Détenant d'un permis du Québec

# Statistiques québécoises

Il y a présentement au Québec 1,879 établissements hôteliers qui détiennent du gouvernement un permis d'exploitation tout comme il y a 12,188 restaurants et 697 campings!

En 85-86, les représentants du ministère québécois du tourisme ont effectué 4,500 inspections des établissements d'hébergement, inspections qui ont conduit à seulement 88 poursuites pour dérogation à la loi.

Voilà quelques chiffres que révèle le Rapport annuel du ministère québécois du Tourisme publié récemment et présenté à l'Assemblée nationale par le ministre du tourisme, M. Yvon Picotte.

Direction et soutien administratif, promotion et développement du tourisme, activités de la Société du Palais des congrès de Montréal, le rapport annuel n'est pas affaire de chiffres mais plutôt un condensé des réalisations du ministère en 85-86.

### Plus d'élus que d'appelés

C'est donc en cherchant les chiffres dans ledit rapport qu'on apprendra avec surprise peut-être qu'il y a 1,883 établissements hôteliers qui ont été classifiés par la Direction de l'hôtellerie alors qu'il n'y a que 1,879 établissements qui détiennent un permis de fonctionnement du ministère...

Au même chapitre, on pourra se poser quelques questions sur la détérioration de la qualité dans l'hébergement et la restauration au

Québec quand on lira que 72 établissements hôteliers ont obtenu une classification de meilleur niveau en 85-86 par rapport à l'année précédente, alors que 84 autres ont baissé de niveau. Dans le domaine de la restauration, on note que "33 salles à manger ont obtenu une classification supérieure tandis que 56 ont vu leur classement diminué"...

### Le ministère

Le ministère québécois du Tourisme, qui a été créé en décembre 1984, s'occupe aussi évidemment de faire la promotion du Québec comme destination touristique autant chez nous qu'à l'étranger.

Sur ce plan le ministère du Tourisme vient souvent doubler le rôle que joue de son côté le ministère de Loisirs, de la Chasse et de la Pêche

qui fournit annuellement un effort très important pour faire connaître le Québec à sa façon.

Mise à part cette "concurrence", le ministère du Tourisme entretient onze délégations à l'étranger, notamment aux États-Unis, à Atlanta, à Boston, à Chicago, à Los Angeles, à New York, à Washington ainsi qu'à Tokyo, à Dusseldorf, à Londres, à Paris et même à Toronto.

Cette promotion inclut naturellement les relations publiques et celles avec la presse, ce qui fait qu'en 85-86 le Service de la promotion du ministère a accueilli 821 journalistes et ces visites auraient amené des "retombées publicitaires de l'ordre de \$5 millions".

Sans doute tous ces visiteurs réels ou éventuels ont-ils besoin de documentation aussi le ministère a-t-il fait publier 80 imprimés qui ont été tirés à 7,626,360 exemplaires.

681-8129 **Vos rêves**  
Bureau: 9h à 21h  
Lundi au vend. incl. et samedi 9h à 15h  
voyages AZUR & SOLEIL, Ltée  
1003, rue Myrand, Ste-Foy

**CROISIERE BRITANIS**  
1 sem. de Montréal à partir de 769\$  
Tous les samedis à partir du 1er novembre 1986

**MIAMI - DESERT INN**  
1 sem.: 429\$  
2 sem.: 689\$  
Incl. avion + moter + transfert  
Départ de Québec Prix JANVIER 87

L. Tremblay  
Le connaisseur  
Permis no 0027

**ESPAGNE: COSTA DEL SOL**  
Long séjour:  
9 février, 2 mois, de Québec avec guide.  
Séjour avec cuisinette: Los Tamarindos  
Studio 1 499\$ Appartement 1 589\$  
Incluant avion, séjour et transfert

**JANVIER 1987**

<b>COLOMBIE</b> Cartagène 1 sem. 779\$ 2 sem. 799\$	<b>ACAPULCO</b> 1 sem. 669\$ 2 sem. 769\$
<b>SOSUA</b> 1 sem. 579\$ 2 sem. 659\$	<b>MARTINIQUE</b> 1 sem. 699\$ 2 sem. 899\$
<b>ORLANDO</b> 1 sem. 439\$ 2 sem. 599\$	En février et mars, légère augmentation.

**PUERTO VALLARTA - JANV. 87**  
1 sem. 569\$ 2 sem. 669\$

**CANCUN - JANV. 87**  
1 sem. 569\$ 2 sem. 739\$  
Février-mars: légère augmentation

**VENEZUELA** De Montréal  
1 sem. 589\$ - 2 sem. 719\$ (Janvier)

**Venezuela de Québec**  
1 sem. 659\$ - 2 sem. 899\$  
Février-mars: légère augmentation  
Circuit dans la jungle + plage - 2 sem. à partir de 1 265\$ 21 repas inclus.

**HAWAII 1987**  
2 mars - 3 semaines  
Reef L... 1 389\$  
C... 1 349\$  
Séjour en chambre, de Québec avec guide.

**CANARIES: 1 MOIS**  
avec guide, de Québec  
9 mars  
Hôtel Teide Mar (cuisinette)  
Incluant avion, séjour et transfert.

**ITALIE DU SUD**  
Le mystère de la Calabre  
**SANTA CATERINA SUR MER**  
Départ: 17 février de Québec avec guide.  
3 semaines: 1 358\$ 4 semaines: 1 517\$  
Inclus: 3 repas chaque jour, verre de vin et plus encore.

**PORTUGAL ALGARVE**  
Spécial ÂGE D'OR  
4 semaines en studio 1 120\$  
4 semaines en app. 1 205\$  
Séjour Torralba ou Tanka (4 étoiles), départ chaque semaine du 1er nov. 86 au 31 mars 87.

**TAHITI LES MERS DU SUD**  
Janvier 26, février 9:  
2 SEMAINES 1 399\$  
Février 23, mars 9:  
2 semaines 1 569\$  
Départs de Mirabel

**HAWAII 5-0**  
De Québec avec guide - Le 20 mars: 2 semaines  
Hôtel Continental Surf 1 159\$  
Hôtel Miramar 1 249\$

# PORTUGAL

2 SEMAINES à partir de **\$ 820 00\***

LISBONNE-ESTORIL-ALGARVE

- Avion Montréal - Lisbonne et retour
- Hébergement (13 nuits)
- Petits déjeuners continentaux
- Auto, 13 jours, kilométrage illimité assurance tous risques, exonération de dommages par collision, taxe.

Contactez votre agent de voyage ou TAP - Air Portugal (514) 849-6163

\* par personne, chambre double

Détenteur permis du Québec

**TAP AIR PORTUGAL**

**LES CANADIENS VONT LE TOUT NOUVEAU Hawaiian Isle Beach Resort**

(\$250,000 de rénovations) AU BOARD DE L'OCEAN  
176 Iona Rd et Ave. Collins Miami Beach, Florida 33160

\$1750 Maintenant, jusqu'au 19 décembre: Par pers. Occ. Double  
\$2950 Special de Noël, 19 déc. au 31 janvier: Par pers. Occ. Double

- Réfrigérateur dans chaque chambre
- Dégustation de vins et fromages
- Piscines chauffées
- Pataugeuses
- Cuisinettes
- Club Rendez-Vous
- Bar "Outrigger"
- Casse-Croûte
- Salle de cartes
- Stationnement gratuit

Maintenant, jusqu'au 5 janvier: enfants accueillis gratuitement et chaque 7e nuit gratuite.

- Nouvelle façade
- Réception renouvelée
- Chambres renouvelées
- Terrain de Tennis
- Spa
- Salle de jeux et monitrice pour enfants
- Buanderie
- Nouveau restaurant

POUR INFORMATIONS OU RÉSERVATIONS VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES OU COMPOSEZ A FRAIS VIVÉS  
Votre Hôte et Directeur J. Roger LaFerrière (305) 932-2121

**PAOLO NOËL, PERSONNALITÉ DE LA TELEVISION, EN VEDETTE CHAQUE SOIR AU "CLUB".**

**SUEZ 2000\$** PAR JOUR, PAR PERSONNE du 1er novembre au 20 décembre.

- Café et toasts gratuits chaque matin
- TV par satellite avec programmes canadiens disponibles
- Dégustation vins-fromages
- Soirées "saucisses grillées"
- Soirées "pizza"
- Tennis gratuit le jour et le soir
- Réfrigérateur dans toutes les chambres

GRATUIT POUR LES ENFANTS DE MOINS DE 15 ANS PARTAGÉANT LA CHAMBRE DES PARENTS.  
Pour réservations consultez votre agent de voyages ou appelez directement (418) 647-3646

**Nouveau à Québec VOYAGES PLEIN SOLEIL INC.**

7 jours et moins avant le départ

**10 à 50% de réduction** Contactez-nous à partir du lundi midi pour départ fin de semaine suivante.

<b>Exemples récents de rabais</b>	<b>DE QUÉBEC VENEZUELA</b> 2 semaines avion + hôtel 299\$** p.p.	<b>PUERTO LAGUNA</b> Multiclub 22 nov. et 6 déc. avion + hôtel 2 semaines 488\$* p.p. 5 déc.	<b>FORT LAUDERDALE</b> avion seul 199\$** p.p.	<b>CLUB MED PUNTA CANA</b> 1 sem. 3 repas par jour Sports, animation Taxes incluses 929\$**
<b>RÉPUBLIQUE DOMINICAINE</b> avion seul 299\$** p.p.	<b>JAMAÏQUE</b> vol seul 288\$**	<b>AGENCE AUTORISÉE: ASSURANCE "UNIVERS ASSISTANCE"</b>	<b>SOLVAC Voyage prestige</b> RIO: Avion - Hôtel "Méri dien" 1 sem. 1 469\$** p.p.	

★ Départ de Québec Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h30 Taxes et frais de service en sus. Permis du Québec  
★★ Départ de Montréal Ouvert le samedi de 10h à 16h

373, boul. L'Ornière, Loretteville G2B 3L4 Tél.: (418) 847-1023

**Pourpre... sauvage.** Comme certaines fleurs qui parfument l'air des paradis tropicaux où nous nous rendons. Mais la beauté des paysages exotiques n'est qu'un des nombreux attraits d'Un été infini d'Air Canada. Voici d'autres raisons excitantes d'appeler vite votre agent de voyages ou Air Canada au 692-0770.

Jusqu'au 18 déc., 5 au 31 jan. Tarifs aller retour à partir de

<b>Tampa</b>	296\$
<b>Miami</b>	305\$
<b>Fort Lauderdale*</b>	321\$ <sup>508</sup>
<b>Martinique/Guadeloupe</b>	618\$

Renseignez-vous sur les conditions et restrictions applicables.

\*Les vols Sud-Ouest d'Air Canada sont assurés par Tourism Inc. conformément aux dispositions VARA contenues dans le règlement sur les transporteurs aériens. DBF 11069

**AIR CANADA**

# Une tradition népalaise étonnante

**KATMANDOU (AP) - Si, lors d'un voyage au Népal en automne, vous apercevez des traces de sang frais sur les roues de l'avion que vous allez emprunter, ne vous alarmez pas. Il ne s'agit pas des restes d'un imprudent écrasé au cours du décollage précédent mais d'une coutume religieuse fidèlement observée par les habitants du seul royaume hindouiste du monde.**

par Binaya GURUACHARYA

Au Népal, tout, ou presque, est sanctifié avec du sang animal durant le Dasain, la fête d'automne. Les fidèles invoquent la protection de Durga, la déesse hindoue de la destruction, contre leurs ennemis.

"Nous répandons du sang frais sur les roues des avions, ainsi nous sommes certains qu'ils n'auront pas d'accident et qu'il ne coulera pas de sang humain", a expliqué Rama Bahadur Thapa, un garde de sécurité de la compagnie Royal Nepal Airlines.

Chaque année depuis 27 ans, date de sa création, la compagnie bénit ses appareils en sacrifiant une chèvre à Durga.

Les soldats sanctifient de la même façon leurs armes, les artisans leurs outils, les ménagères leur maison et les chauffeurs de taxi leur véhicule. "J'évite effecti-

vement les accidents pendant toute l'année puisque mon taxi a reçu la quantité prescrite de sang", commente un de ces chauffeurs de taxi après que sa Toyota eut été maculée de sang.

L'origine de cette pratique trouve sa source dans la tradition religieuse.

Le sacrifice des animaux se déroule au huitième jour de la nouvelle lune d'octobre, au cours de la "longue nuit noire", considérée comme le moment le plus favorable par les fidèles, précise Gopal Krishna Rajopadhyaya, un prêtre hindouiste.

### Les victimes

Seules cinq espèces, choisies parce qu'elles représentent chacune une "qualité humaine indésirable", sont victimes de ces sacrifices. Le buffle représente la colère, la chèvre la luxure, le mouton la stupidité, le coq la timidité et le canard l'indifférence.

Les hindouistes croient au cycle de la réincarnation de l'homme en animal. Les méfaits et les péchés commis par l'homme durant sa vie le condamnent à devenir animal ou oiseau après sa mort et de nombreux importés du Tibet ou de l'Inde en raison d'une pénurie au Népal, ont été sacrifiés le 11 octobre dernier.

Un soldat ayant participé à cet-

te fête explique qu'il la considère comme une protection pour ses 25,000 compagnons de l'armée. "Nous prions Durga pour acquérir le pouvoir de triompher de nos ennemis", commente-t-il.

D'autres souhaitent plus simplement une aide pour leur famille. "J'avais promis une chèvre à la déesse depuis longtemps pour qu'elle protège ma famille contre la maladie", explique un paysan. De nombreux foyers bénissent leur de-

meure avec du sang de canard avant de servir l'infortuné palmipède au menu du jour.

Cette coutume, devenue partie intégrante de la vie népalaise, permet à certains commerçants de faire de plantureux profits en augmentant les prix des oiseaux sacrificiels à l'approche de l'automne. "J'ai payé deux fois plus cher un canard, se plaint un ménager. Nous sommes à la merci de ces marchands sans scrupule".

Des prêtres expliquent que certains versets chantés en ancien sanscrit avant le sacrifice demandent aux animaux s'ils souhaitent être libérés de leur état pour un monde meilleur. Ils aspergent ensuite les futures victimes d'eau du Gange, le fleuve sacré de l'Inde. Si l'animal réagit, le prêtre lui coupe la tête avec un khurki, ce fameux couteau à lame courbe utilisé par les guerriers népalais Gurkha. En revanche, si la bête échappe à ce

funeste sort, elle sera gardée à la maison comme animal de compagnie.

Enfin, pour ceux que la vue du sang fait défaillir, il existe des solutions de rechange: la déesse Durga aurait en effet fait savoir qu'elle acceptait à la rigueur les sacrifices d'oeufs, de citrouilles et même de radis...

Une omelette sur le capot d'un taxi, c'est moins spectaculaire mais aussi salissant que le sang.

**FORMATION AGENT DE VOYAGES (DERNIER COURS DE L'ANNÉE)**

Début des cours: 17 nov. et 2 déc.

**622-1324**

ACADÉMIE DES CONSEILLERS EN TOURISME  
2632, 1<sup>re</sup> Avenue, Québec

Reservez dès maintenant: PLACES LIMITÉES

**TOURBEC Voile**

aux Antilles sur Papa Jo

Deux semaines de croisière sur un superbe Ketch de 55'. D'île en île, nous vous proposons 3 itinéraires différents, de la Guadeloupe à Antigua, de la Martinique vers Ste-Lucie ou la belle remontée sous le vent de la Martinique vers la Guadeloupe.

Demandez nos fiches techniques!

**5 départs de Montréal**

19 décembre	2229\$
16 janvier	1999\$
30 janvier	2099\$
13 février	2129\$
27 février	2179\$

Tourbec Québec  
1178, av. Cartier 522-2791

**VACANCES-FAMILLES inc.**

**SAINT-FOY 657-7030**

Centre Innovation (La pyramide)  
2360 chemin Ste-Foy  
ouvert le samedi jusqu'à 13h30

Montréal: 282-9580  
Rimouski: 722-4933  
Jonquière: 548-4626  
Défendeur d'un permis du Québec

**OPÉRA LA FLÛTE ENCHANTÉE**  
à l'opéra de Montréal, le 29 novembre.  
Transport de Québec, hôtel, opéra.

**92\$** p. pers.

**AU QUÉBEC CET HIVER,**  
réservez vos vacances de ski.  
Plusieurs chalets et condos disponibles.

Des amis... bien placés.

CÉLÉBREZ AVEC CP HOTELS

**SUPER WEEK-END**

évasion

Quand l'envie vous prend de rompre avec la routine, évadez-vous... au Château Frontenac.

En famille, en amoureux ou en solitaire, il y a bien des façons de s'y divertir. Découvrez la vieille ville à l'abri des remparts. Admirez le majestueux Saint-Laurent depuis la terrasse Dufferin. Appréciez le confort des chambres récemment rénovées. Sans même quitter l'hôtel, jouez les gourmets au restaurant Le Champlain ou rassasiez-vous à la bonne franquette au Café Canadien.

Jusqu'au 26 avril 1987, il ne vous en coûtera que 60,00\$ par chambre, par nuit, le vendredi et/ou samedi (dimanche aussi si vous prolongez votre séjour).

Rabais applicables à toutes les chambres et suites. Aucuns frais pour les enfants.

**QUÉBEC À PARTIR DE 60\$ PAR CHAMBRE, PAR NUIT\***

(maximum 2) de moins de 14 ans partageant la chambre d'un adulte. Réservez au moins 48 heures à l'avance. Consultez votre agent de voyages ou appelez-nous au 1-800-268-9411.

\*Haut pendant la période du Carnaval. Ces rabais ne s'appliquent pas aux groupes ou voyages organisés ni aux tarifs déjà réduits.

CP Hotels & Le Château Frontenac  
1, rue des Carrières  
Québec (Québec) G1R 4P5 (418) 692-3881

**VOYAGES PARADIS et MIRABELLE TOURS**  
vous offrent des DÉPARTS DE QUÉBEC

**CANCUN 579\$** SAMEDIS À PARTIR DE

**PUERTO PLATA 729\$** DIMANCHES À PARTIR DE

**CURAÇAO 599\$** DIMANCHES À PARTIR DE

**ACAPULCO 589\$** JEUDIS À PARTIR DE

**VENEZUELA 629\$** VENDREDIS À PARTIR DE

PRIX D'APPEL. VOYAGES D'UNE SEMAINE. COMPRENANT: AVION, TRANSFERTS, LOGEMENT, REPRÉSENTANT LOCAL. EN SUPPLÉMENT: TAXES ET FRAIS DE SERVICE.

MIRABELLE Le TOUR des vacances-soleil

Beauport 666-1616  
Charlesbourg 627-0911  
Jonquière 547-6645  
La Malbaie 665-3030  
Lévis 833-6823  
Sainte-Foy 659-6650  
Vanier 681-0178

HEURES D'OUVERTURE:  
Lundi à mercredi: 9h00 à 17h30;  
jeudi et vendredi: 9h00 à 21h00;  
samedi: 11h00 à 15h00

BOUTIQUE BON VOYAGE  
Guides, cartes et articles de voyage

**NUITS D'AUTOMNE**

**Manoir Montmorency**

DEUX NUITS POUR LE PRIX D'UNE

à partir de **55\$** en occupation double  
du 15 octobre au 15 décembre

Le Manoir Montmorency  
Un lieu historique  
Une hospitalité d'antan  
Un hôtel de soixante-huit chambres confortables  
Une salle à manger de qualité «La Dame Blanche»  
Un bar accueillant «Le bar Orléans»  
Une cuisine recherchée

Une situation idéale à mi-chemin entre la ville de Québec et les pistes de ski du Mont-Sainte-Anne  
Une vue absolument unique sur les chutes Montmorency et l'île d'Orléans  
Des forêts sur mesure pour les skieurs

Manoir Montmorency  
2490, avenue Royale, Beauport, (Québec)  
(418) 663-2877  
1-800-463-1568 (RÉSERVOTEL)

Nos croisières dans les Caraïbes sont loin d'être des attrape-nigauds

Une croisière à rabais pourrait vous en coûter plus qu'il n'y paraît à première vue. Vous pourriez devoir renoncer au décor de grand luxe, au service d'excellence et même aux repas de qualité.

Mais sur une croisière Home Lines, vous ne perdrez rien de tout cela. Nous vous ferons explorer les Caraïbes plus à fond que nulle autre compagnie de croisière, à bord du mv Atlantic ou du tout nouveau mv Homeric, deux des plus beaux bateaux au monde.

Ils ont tous deux été conçus pour offrir le maximum de confort. Leurs cabines sont exceptionnellement spacieuses et sont munies de téléphones les reliant à terre et de salles de bains privées.

Vous y trouverez aussi de très belles piscines, des théâtres, des salles de spectacles et une cuisine exquise. De plus, notre équipage italien est à votre disposition pour vous offrir un service à la hauteur de nos 40 ans d'expérience.

À partir du 1er novembre, le mv Homeric effectuera des croisières de 7 jours incluant 4 escales. Et dès janvier, le mv Atlantic effectuera des croisières de 9 jours incluant 5 escales et des croisières de 10 jours incluant 6 escales. Renseignez-vous au sujet du transport aérien gratuit aller-retour de la plupart des grandes villes canadiennes. Il vous suffit de téléphoner au (800) 361-8485 de l'Ontario ou du Québec, au (416) 247-4158 de Toronto ou au (514) 842-1441 de Montréal et de toutes les autres provinces. Voyez ensuite votre agent de voyages. Et méfiez-vous des attrape-nigauds.

**LES CÉLÈBRES CROISIÈRES HOME LINES**  
Le choix qui s'impose dans les Caraïbes.

# Organisme pour aider les femmes à retourner au travail Transition'Elle a inauguré ses locaux

♦ SAINT-ROMUALD - Transition'Elle, un organisme qui vient à peine d'être créé pour aider les femmes de la Rive-Sud qui ont des difficultés à réintégrer le marché du travail, a déjà reçu 95 inscriptions, depuis septembre dernier, avant même d'annoncer ses services.

par Gilles PÉPIN

C'est donc qu'il y avait un urgent besoin, commentait la prési-

dente, Mme Francine Nolin-Hamel, lors de l'inauguration des locaux de l'organisme, situés 1,176, rue Commerciale, à Saint-Romuald.

Transition'Elle, un organisme à but non lucratif, préparait et planifiait son action depuis l'hiver dernier. Centre-Etape de Québec, qui poursuit le même objectif sur la rive nord, a aidé à sa mise sur pied et de nombreux appuis du milieu ont également facilité son implantation.

Ouvrant en collaboration avec

le Centre d'emploi du Canada à Lévis, Transition'Elle agit d'abord comme centre d'accueil et de référence. Pour les dames qui ont des difficultés personnelles ou d'ordre financier, ses services sont beaucoup plus considérables, précisément en ce qui concerne l'orientation de chacune, la recherche d'emploi et ajoutant même une rémunération.

Transition'Elle a un budget annuel de \$300,000 grâce à une entente (renouvelable) conclue avec la

Commission canadienne de l'emploi et de l'immigration. Sept personnes-ressources sont donc rémunérées pour aider ces dames en difficulté à se trouver un emploi après une absence prolongée du marché du travail.

Le nouvel organisme veut donner, pendant un an, des services adaptés à environ 50 femmes qui se sentent déphasées devant l'actuel marché du travail, qui ne savent pas comment chercher un emploi, qui ont de la difficulté à structurer

leurs démarches et qui ne savent pas dans quel secteur orienter leur recherche.

Ces femmes seront rémunérées à raison de \$165 par semaine, pendant une période d'exploration et d'orientation qui pourra durer huit semaines à temps plein. Un groupe

de 10 dames est déjà constitué; chacune a ainsi la facilité d'explorer ses intérêts et ses aptitudes en relation avec le marché du travail, d'apprendre à s'affirmer et de maîtriser les différentes démarches d'une recherche d'emploi. Un deuxième groupe est déjà sélectionné pour débuter en janvier. ♦

## Vif succès des parcs écoles de la Rive-Sud

♦ LÉVIS-SUR le point de fermer les livres, la Corporation d'aménagement des cours d'écoles de la Rive-Sud de Québec se frotte les mains de satisfaction puisque son mandat de retarder six cours d'écoles primaires sur le territoire de la Commission scolaire des Chutes-de-la-Chaudière est maintenant terminé.

par Gilbert LEDUC

La Corporation naissait en 1984 d'un regroupement des comités d'aménagement des écoles La Martinière, de Bernières, La Ruhe, de Saint-Rédempteur, Les Mousserons, de Saint-Jean-Chrysostome, L'Odyssée, de Saint-Nicolas, ainsi que des établissements d'enseignement Notre-Dame-d'Etchemin, Maria-Dominique et Sacré-Coeur de Saint-Romuald.

"Notre mandat était d'aller chercher le maximum de subventions auprès des sources gouvernementales", résume le président de la Corporation, Paul-René Roy. Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (MLCP), par son programme d'amélioration et de développement des équipements de loisirs, accordait, en 1985, une subvention de \$100,000 à la Corporation. La Commission scolaire des Chutes-de-la-Chaudière et les municipalités concernées ont aussi collaboré financièrement à la réalisation de ces parcs-écoles, dont le dernier, celui de la Martinière à Bernières, fut inauguré par le député de Lévis

Jean Garon au début du mois de novembre.

Tour de force

En plus d'innover en consolidant les forces dans un regroupement régional, la Corporation a réalisé un tour de force en amassant pas moins de \$194,156, soit près de 45 pour 100 du coût total des travaux (\$429,940), lors de ses différentes activités de souscription auprès du grand public.

"Le concept d'aménagement des parcs-écoles permet aux élèves ainsi qu'à la population en général de profiter d'un minimum d'espaces verts en ville. Des jeux et des bancs furent installés. Dans certains parcs-écoles, des petits théâtres en plein air ont aussi été aménagés", affirme Paul-René Roy. ♦

## Elections à Saint-Émile

♦ SAINT-ÉMILE - Les élections, pour combler le poste de conseiller de Saint-Émile laissé vacant par suite de la démission de Mme Célyne Jalbert-Tremblay, auront lieu le 15 février.

Deux raisons ont fait en sorte de porter la tenue du scrutin à cette date: la préparation du budget par le secrétaire-trésorier aussi président de l'élection et la disponibilité des salles pour la tenue du scrutin. La période de mise en candidature se terminera le 1er février tandis que le vote par anticipation aura lieu le 8. ♦

**E=MC<sup>2</sup>**

# l'école privée ... un milieu éducatif personnalisé

**AIES**

ASSOCIATION DES INSTITUTIONS D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

Les écoles secondaires privées de la région (03) ont convenu de ne faire aucune pression pour exiger l'inscription avant le 13 février 1987.

<p><b>ÉCOLE SECONDAIRE MONT ST-SACRÉMENT</b> Village de Valcartier, Qué. G0A 4S0 Tél.: (418) 844-3771</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Externat pour filles et garçons, reconnu d'intérêt public</li> <li>— Situé sur le territoire de la C.S.R. Châteaueau</li> <li>— Cours de formation générale conduisant à des études collégiales et universitaires</li> <li>— Destinés aux élèves de la 1re à la 5e secondaire inclusivement</li> <li>— Cours spéciaux: dactylographie, informatique, plein air</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Options en sciences pures et sciences humaines</li> <li>— Demande d'admission au secrétariat: 844-3771</li> <li>— Examen d'admission: 1re secondaire: 6 et 13 décembre 1986, de 9h à 12h 2e, 3e, 4e, 5e: (places disponibles)</li> </ul>
<p><b>COUVENT NOTRE-DAME-DE-TOUTES-GRACES</b> 51, rue Dèzel, Lévis 68V 3T7 — 837-3563</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Établissement reconnu d'intérêt public</li> <li>— Externat pour filles</li> <li>— 1re à 5e secondaire</li> <li>— Latin obligatoire en 1re et 2e secondaire</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Latin optionnel en 3e secondaire</li> <li>— Examen d'admission: les 10 et 17 janvier 1987, de 8h30 à 12h</li> </ul>
<p><b>COLLEGE DE SAINT-DAMIE</b> 75, rue St-Gerard, Saint-Damien Bellechasse G0R 2Y0 (418) 789-2921</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Établissement reconnu d'intérêt public, dirigé par les SS. Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours</li> <li>— Pensionnat pour jeunes filles seulement, 5 jours/semaine</li> <li>— Cours secondaire général de 1re à 3e sec. inclusivement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Séance d'information et visite de l'école le dimanche 3 mai 1987, de 13h à 16h30</li> <li>— 2e, 3e, 4e, 5e: (places disponibles)</li> </ul>
<p><b>SÉMINAIRE DES PERES MARISTES</b> 2315, chemin St-Louis, Sillery Québec G1T 1R5 — 651-4944</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Déclaré d'intérêt public</li> <li>— Établissement à but vocationnel</li> <li>— 1re à 5e secondaire</li> <li>— Externat pour garçons</li> <li>— Latin obligatoire en 1re, 2e et 3e secondaire</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Séance d'information et visite le lundi 24 novembre 1986 à 20h00</li> <li>— Examen d'admission les samedis 6 et 13 décembre 1986 et 10 janvier 1987 de 9h00 à 12h00</li> </ul>
<p><b>ÉCOLE SECONDAIRE LIMOILOU</b> 598, 8e Avenue, Québec G1J 3L7 529-7522 — 529-0672</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Établissement reconnu pour fins de subventions, dirigé par les sœurs servantes du Saint-Coeur-de-Marie</li> <li>— Résidence et externat pour filles</li> <li>— Cours de 1re, 2e et 3e secondaire</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Examen d'admission et visite de l'établissement le 6 décembre 1986 et le 17 janvier 1987</li> <li>— Demande d'admission par téléphone</li> </ul>
<p><b>SÉMINAIRE SAINT-ALPHONSE</b> 10026, rue Royale, Sainte-Anne-de-Beaupré G0A 3C0 — 827-3744</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Établissement reconnu d'intérêt public</li> <li>— Externat pour filles et garçons</li> <li>— Pensionnat pour garçons 1re à 4e sec. inclu. (projet de 5e sec. pour sept. 87)</li> <li>— Transport scolaire organisé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Piscine intérieure</li> <li>— Séance d'information et visite lors des examens d'admission, 6 et 20 déc., 17 janv., 14 fév., de 13 à 17h</li> </ul>
<p><b>COLLEGE JÉSUS-MARIE DE SILLERY</b> 2047, chemin Saint-Louis Québec G1T 1P3 — 687-9250</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Établissement déclaré d'intérêt public dirigé par les Religieuses de Jésus-Marie</li> <li>— Cours secondaire et cours primaire</li> <li>— Internat et externat pour filles</li> <li>— Latin en 1re, 2e et 3e secondaire</li> <li>— Ateliers culturels et sportifs intégrés à l'horaire</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Demande d'admission par téléphone: 687-9250</li> <li>— Visite du collège: le dimanche 16 novembre à 13h30</li> <li>— Examen d'admission en 1re secondaire les 6 et 13 décembre 1986</li> </ul>
<p><b>LE PETIT SÉMINAIRE DE QUÉBEC</b> 1, rue de la Fabrique, Québec G1R 4R7 692-3981, poste 25</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Externat pour garçons déclaré d'intérêt public</li> <li>— 1re à 5e secondaire. Offre aussi le cours collégial</li> <li>— Latin obligatoire en 1re secondaire, latin ou français en 2e, latin ou civilitation en 3e</li> <li>— Informatique</li> <li>— Séances d'information et visites: les 7 et 14 déc., à 14h</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Examen d'admission gratuits pour 1re sec. les 6, 13 et 20 déc. 1986</li> <li>— Examen pour 2e, 3e, 4e et 5e sec. le 17 janvier 1987 (20,000 payable le jour de l'examen)</li> <li>— Bourses couvrant jusqu'à la totalité des frais de scolarité selon les besoins.</li> <li>— Pour toute demande d'admission ou de renseignements, téléphonez à 692-3981, poste 25</li> </ul>
<p><b>ÉCOLE SECONDAIRE FRANÇOIS-BOURRIN</b> 50, av. des Cascades, C.P. 5070 Beaufort G1E 6B3 — 661-6978</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Externat mixte, déclaré d'intérêt public</li> <li>— 1re à 5e secondaire, formation générale</li> <li>— Cours particuliers: latin, musique, arts plastiques</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Examen d'admission: les 6 et 13 décembre 1986</li> <li>— Demande d'admission par téléphone: 661-6978</li> </ul>
<p><b>L'ÉCOLE DES URSLINES DE QUÉBEC</b> 4, rue du Parloir, C.P. 820 Québec G1R 4S7 — 692-2612</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Établissement déclaré d'intérêt public</li> <li>— Externat pour filles</li> <li>— 1re à 5e secondaire, formation générale</li> <li>— Latin de la 1re à la 3e secondaire</li> <li>— Examen d'admission: le 13 décembre 86 et le 10 janvier 87</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Séance d'information et visite de l'établissement lors des examens d'admission</li> <li>— Offre aussi le cours primaire de 1re à 6e année avec pensionnat</li> <li>— Demande d'admission au secrétariat, téléphone: 692-2612</li> </ul>
<p><b>COLLEGE MARGUERITE-D'YOUVILLE</b> 2700, des Quatre-Bourgeois St-Foy G1V 1X5 — 658-7662</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Établissement déclaré d'intérêt public dirigé par les SOEURS DE LA CHARITÉ DE QUÉBEC</li> <li>— Externat pour jeunes filles</li> <li>— Cours de 1re à 5e secondaire</li> <li>— Latin en 1re, 2e et 3e secondaire</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Examen d'admission: 1re secondaire, le 6 déc. 86 à 8h15 et le 10 janvier 87 à 8h15; 2e, 3e, 4e, 5e sec. le 17 janvier 87</li> <li>— Demande d'admission par téléphone: 658-7662</li> <li>— Portes ouvertes le dimanche 16 novembre de 13h à 16h</li> </ul>
<p><b>SÉMINAIRE ST-FRANÇOIS</b> 4900, rue St-Félix Saint-Augustin G3A 1X3 — 872-0611</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Établissement reconnu d'intérêt public</li> <li>— Cours secondaire de 1re à 5e</li> <li>— Internat pour garçons seulement</li> <li>— Externat pour garçons et filles</li> <li>— Transport scolaire organisé par l'établissement</li> <li>— Latin obligatoire en 1re secondaire, optionnel en 2e et 3e sec.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Séances d'information pour les parents et les élèves les 30 novembre et 7 décembre à 14 heures</li> <li>— Sélections d'examens d'admission en 1re secondaire, les 6 et 13 décembre à 8 heures</li> <li>— Places disponibles en 2e, 3e, 4e et 5e secondaire</li> <li>— Options offertes en sciences pures, sciences humaines et en arts</li> </ul>
<p><b>COLLEGE DE LÉVIS</b> 9, Mar Gosselin, Lévis 68V 5K3 — 833-1249, poste 143</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Établissement déclaré d'intérêt public</li> <li>— Pensionnat et externat pour garçons</li> <li>— Cours secondaire complet</li> <li>— Offre le niveau collégial</li> <li>— Possibilité d'aide financière (150 boursiers environ)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Examen d'admission pour le 1re secondaire: les samedis 6 et 13 décembre et 17 janvier 1987, à 13h (prière de téléphoner avant de se présenter)</li> <li>— Information et visite du collège: le dimanche 11 janvier, de 14h à 16h</li> </ul>
<p><b>EXTERNAT ST-JEAN-EUDES</b> 2350, av. du Colisée Québec G1L 3Z9 — 529-4555</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Institution déclarée d'intérêt public</li> <li>— Externat pour filles et garçons</li> <li>— Formation générale de 1re à 5e secondaire conduisant aux études collégiales</li> <li>— Options: langues pures et sciences humaines</li> <li>— Jeun pédagogique et encadrement disciplinaire personnalisé</li> <li>— Cours de musique et d'activités instrumentales dispensées par le Conservatoire de Musique de Québec</li> <li>— Plusieurs activités étudiantes dont le football, les voyages-échanges, le bulletin jazz, le plein air et l'informatique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Leadership étudiant: opportunité de formation</li> <li>— Participation des parents au Comité d'administration de l'école et à l'Association des parents</li> <li>— Aide financière (bourses, 300 \$/élève)</li> <li>— École d'arcs, transport C.T.U.2, amitiés à l'extérieur de l'école</li> <li>— Visite de l'école et séance d'information le dimanche 23 novembre à 14h</li> <li>— Séance d'examens d'admission en 1re secondaire les 6 et 13 décembre 1986</li> </ul>
<p><b>ACADÉMIE ST-LOUIS</b> 810, des Erables, Québec G1R 2M3 — 681-7758</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Externat mixte, déclaré d'intérêt public</li> <li>— Cours secondaire complet, formation générale</li> <li>— Examen d'admission: 13 décembre 1986, 24 janvier 1987</li> <li>— Séance d'information: 18 janvier</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Transport scolaire pour les élèves qui demeurent: Naulchâtel, Loretteville, Ancienne-Lorette, Les Saules, Duberger</li> <li>— Possibilité d'aide financière</li> </ul>
<p><b>JUVENAT NOTRE-DAME-DU-ST-LAURENT</b> Frère de l'instruction chrétienne 290, du Juvenat, Saint-Romuald (Lévis) 68V 5P5 Pensionnat: 839-9983 — Externat: 839-6638</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Établissement déclaré d'intérêt public, à but vocationnel</li> <li>— Pensionnat et externat pour garçons</li> <li>— 1re à 5e secondaire, formation générale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Séance d'information et visite: le 7 décembre 1986, 14h</li> <li>— Examen d'admission: 13 déc. 1986, 17 et 24 janv. 1987, à 13h</li> </ul>
<p><b>COLLEGE SAINT-CHARLES-GARNIER</b> (collège des Jésuites) 1150, boul. St-Cyrille ouest Québec G1S 1V7 — 681-0107</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— École secondaire pour filles et garçons, déclarée d'intérêt public</li> <li>— Cours secondaires complets, formation générale</li> <li>— Enseignement religieux ou moral, culture religieuse, latin optionnel, arts plastiques et musique collégiales (sciences humaines)</li> <li>— 1re, optionnels de 2e à 5e secondaire, art dramatique en 4e et 5e secondaire</li> <li>— Dactylographie, informatique, équipes sportives intercollégiales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Grande participation des parents, possibilité d'aide financière</li> <li>— Séance d'information: les 30 novembre à 13h30, bienvenue aux parents et futurs élèves, examens d'admission: 1re secondaire: les 6 et 13 décembre à 8h30, 2e à 5e secondaire: le 17 janvier à 9h30</li> <li>— Pour renseignements supplémentaires, téléphoner au Collège: 681-0107, secrétariat</li> </ul>
<p><b>COLLEGE NOTRE-DAME-DE-BELLEVUE</b> 1605, chemin Sainte-Foy Québec, Qué G1S 2P2 — 681-7781</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Examen d'admission et visite de l'établissement pour le 1er secondaire, les 6 décembre 1986 et 17 janvier 1987</li> <li>— Établissement d'enseignement privé pour jeunes filles</li> <li>— Cours secondaire complet</li> <li>— Externat et pensionnat</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Sous la direction des Sœurs de la Congrégation de Notre-Dame</li> <li>— Les admissions en 2e, 3e, 4e et 5e secondaire se font après étude du dossier scolaire</li> <li>— Bureau des admissions: (418) 681-7781</li> </ul>
<p><b>COLLEGE DE CHAMPIGNY</b> 1400, route de l'Ardoport Sainte-Foy, Laurentien, Qué G2G 1G6 — (418) 872-0508</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— École secondaire d'intérêt public dirigée par les Frères du Sacré-Coeur</li> <li>— Externat pour garçons et filles</li> <li>— Cours de la 1re à la 5e secondaire</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Visite du Collège et informations: 23 novembre 1986 de 13h à 16h</li> <li>— Examen d'admissions le 13 décembre 1986 et le 17 janvier 1987</li> </ul>

## NOUVEAU CONCEPT D'HABITATION À LÉVIS

**POUR PERSONNES: ● PRÉRETRAITÉES ● RETRAITÉES ● AUTONOMES**

### LOCATION IMMÉDIATE À LÉVIS

**STUDIO, 1 1/2, 2 1/2 et 3 1/2**

<p><b>■ SOINS</b></p> <p>Médecins 24 heures par jour 7 jours/semaine</p> <p>Supervision médicale continue</p> <p>Soins infirmiers</p> <p>Pédiatre</p> <p>Dietétiste</p> <p>Ergothérapeute</p> <p>Assistance dans les activités quotidiennes</p> <p>Travailleur social</p> <p>Technicien en loisirs</p> <p>Conseillers</p> <p>Conférenciers</p> <p>Cloche d'appel dans chaque unité</p>	<p><b>■ SERVICES</b></p> <p>Salle à manger</p> <p>Entretien ménager</p> <p>Bain tourbillon-Sauna</p> <p>Buanderie à chaque étage</p> <p>Activités sociales</p> <p>Pastorale</p> <p>Menuiserie-Bricolage</p> <p>Artisanat</p> <p>Salle de conditionnement physique</p> <p>Salle de billard</p> <p>Salon de coiffure</p> <p>Esthétique</p> <p>Salle de projection</p> <p>Jeux extérieurs</p> <p>Service bancaire</p> <p>Depanneur</p>	<p><b>■ ÉDIFICES</b></p> <p>Voisin de l'Hôpital Hôtel-Dieu de Lévis</p> <p>Six étages à l'épreuve du feu</p> <p>Béton et acier</p> <p>Ascenseur</p> <p>Très bonne insonorisation</p> <p>Stationnement extérieur avec prise électrique</p> <p>Jardins communautaires</p> <p>Cour intérieure fleurie</p> <p>Balcon avec verrière à l'étage, boudoir et galerie</p> <p>Appartements Studios avec cuisinette</p> <p>Chambres de convalescence</p> <p>Toutes les unités sont dotées d'une salle de bains complète avec bain tourbillon</p>
--	---	---

**TÉLÉPHONEZ DES MAINTENANT LÉVIS**  
Rue Wolfe (418) 833-7510  
voisin de l'Hôtel-Dieu de Lévis

**SAINTÉ-FOY**  
825 Arthur-Rousseau (418) 651-4807  
près du Centre de cardiologie de l'hôpital Laval et face au centre commercial Plaza Laval

**TROIS-RIVIÈRES**  
1350, rue Abuchon (819) 379-1064  
voisin du centre commercial des Rivières

**LE GROUPE PARE**

**OUVERTURE: JUILLET 1987**  
Pour location: bureau ouvert de lundi au vendredi, de 9h à 17h; samedi et dimanche, de 13h à 17h

Nos services sont en opération depuis le 9 juillet 1986.

Aussi, un service de chambre de convalescence.

Nous avons encore quelques appartements disponibles.

Les services ont débuté le 15 août 1986.

Après Trois-Rivières, Sainte-Foy (Québec) et Lévis (Québec), Laval aura aussi ses "Jardins de Laval", voisins de l'hôpital Cité de la Santé, un nouveau concept de vie exceptionnel pour personnes autonomes retraitées ou semi-retraitées.

**RÉSIDENCE LES JARDINS DE LAVAL**



Selon les règlements de l'université Laval, le nouveau recteur devrait être désigné en avril, c'est-à-dire un mois avant la fin du mandat du recteur actuel, M. Jean-Guy Paquet, au début de mai, pour faciliter la transmission des pouvoirs.

## Pour choisir son prochain recteur Laval amorcera le processus électoral vers la mi-février

♦ C'est vraisemblablement à la mi-février que s'enclenchera le processus électoral, à l'université Laval, pour désigner un successeur au recteur Jean-Guy Paquet, et le président d'élections devrait être désigné à l'une des toutes prochaines assemblées mensuelles du conseil universitaire.

par Jean-Claude RIVARD

Contrairement aux élections au rectorat antérieures la procédure se montrera excessivement contraignante pour assurer la confidentialité du nom des candidats et, surtout, pour mettre définitivement fin à l'ère des candidatures farfelues.

### Le collège électoral

C'est un collège électoral de 107 personnes qui aura à choisir le futur recteur. Il est essentiellement composé de tous les membres du conseil universitaire ainsi que des membres des quatre commissions consultatives de l'université (commissions de la recherche, des études, de l'administration et des affaires étudiantes).

Concrètement parlant, ce sont 46 professeurs, 19 étudiants, six représentants du milieu socio-économique, cinq délégués du personnel non enseignant de l'université et quatre personnes désignées par l'École des gradués. Les membres du conseil universitaire sont au nombre de 57 et ceux des commissions consultatives de 50.

### Le processus

Selon les règlements de l'université Laval, le nouveau recteur devrait être désigné en avril, c'est-à-dire un mois avant la fin du mandat du recteur actuel, au début de mai, pour faciliter la transmission des pouvoirs.

La période électorale est, quant à elle, d'une durée de 51 jours, ce qui exige que le processus électoral démarre vers le 10 février.

Pendant les 15 premiers jours de cette période, les quelque 100.000 personnes ayant un lien quelconque avec la communauté universitaire (étudiants, employés et anciens étudiants) pourront proposer les noms de candidats. Le président d'élections exigera cependant que chacune des candidatures soit appuyée d'une pétition signée par au moins cinq personnes.

C'est au cours du 15<sup>e</sup> et du 16<sup>e</sup> jour du processus électoral que ce dernier va ouvrir les enveloppes contenant les noms des candidats et dresser une liste qui sera officiellement soumise aux membres du collège électoral, sous le sceau de la confidentialité.

Le 22<sup>e</sup> jour, soit au début de mars, ces derniers vont être appelés à se prononcer par scrutin secret, en attribuant des points (3,2,1) à trois candidats de leur choix.

### Liste définitive

C'est par la suite que le président d'élections va dresser une nouvelle liste en rejetant toutes les candidatures qui n'auront pas cumulé au moins trois pour 100 du total des points accordés par les membres du collège électoral.

A ce moment, les personnes dont le nom aura été retenu en seront avisées et on leur fera connaître le total des points obtenus. D'ailleurs, la période allant du 23<sup>e</sup> au 36<sup>e</sup> jour servira à communiquer avec chacun des candidats afin d'obtenir leur consentement écrit. Ceux qui ne répondront pas au président d'élections seront réputés refuser leur mise en candidature.

Après coup, le 36<sup>e</sup> jour, vers la mi-mars, une liste définitive des candidats sera soumise aux membres du collège électoral, avec le rang et le nombre de points des candidats en lice. L'élection doit se faire le 51<sup>e</sup> jour, ce qui devrait avoir lieu à la toute fin de mars et aux plus tard avant le 2 avril.

P R O M O T I O N

Et hop!

# SOFA ou LIT

EN DEUX TEMPS,  
TROIS MOUVEMENTS!



Le déhoussable sofa-lit, d'un geste le siège devient lit. Confortable et très abordable. Le motif? Notes de piano, très sympa!

439 \$

Ouvert 7 jours

Angle Carré Parent/Rue Saint-Paul  
(418) 692 16 82

Angle Boul. Hamel/Henri IV  
(418) 871 22 21



# la "FLORIDE" pour seulement 99<sup>99</sup>

Choix de destination:  
ORLANDO (DISNEYWORLD)  
OU FORT LAUDERDALE

Départs de Québec et Montréal

**AIR CANADA TOURAM**

**SILVER**

**AVION + HÔTEL COMPRIS**  
7 JOURS - 6 NUITS  
(CHAMBRE A OCCUPATION DOUBLE) Taxe en sus  
Promotion en vigueur du 17 au 29 novembre 86

À L'ACHAT D'UN DES ARTICLES SÉLECTIONNÉS EN MAGASINS

Conditions et règlements de cette offre disponibles dans les magasins Stéréo Plus participants.

**TÉLÉCOULEUR 21" MONITEUR**

- Sortie AUDIO/VIDÉO (Sap/Mts)
- Compatibilité Stéréo bilingue
- Câble compatible à 139 canaux
- Tube écran plat à haute résolution

**GARANTIE 48 MOIS à domicile incluse**

**699999\$**

TÉLÉCOMMANDE 10 FONCTIONS

**GENERAL ELECTRIC**

**VIDÉO «VHS»**

ACCÈS DIRECT

HAUTE QUALITÉ

TÉLÉCOMMANDE SANS FIL à 35 FONCTIONS

- Programmes à distance 4 programmes/14 jours
- Effets spéciaux de haute qualité, ralenti variable

**799999\$**

**Quasar**

**FOUR À MICRO-ONDES COMPLÈTEMENT AUTOMATIQUE**

«700 WATTS»

CUISSON EASY-MATIC

Modèle 7796

- Capacité de 1.4 pi cube
- Cuison complètement automatique
- Réchaud automatique
- Décongélation au poids

**799999\$**

Choix d'hôtels: "SUEZ"

**Quasar**

**VIDÉO «VHS»**

ACCÈS DIRECT

«STÉRÉO» BROADCAST

HAUTE QUALITÉ

DOLBY

TÉLÉCOMMANDE 27 FONCTIONS

- Réception des émissions en STÉRÉO
- Programmation 4 programmes/14 jours
- Télécommande à 27 fonctions

**899999\$**

**TOSHIBA**

**TÉLÉCOULEUR 28" MONITEUR FST/MTS STÉRÉO**

**GARANTIE 50 MOIS à domicile**

ACCÈS DIRECT

- Sortie Audio/Video
- Affichage de l'heure et canaux à l'écran
- Tube écran plat à Haute Résolution
- Câble compatible 139 canaux

TÉLÉCOMMANDE 21 FONCTIONS

**1399999\$**

"DAYS INN" et autres

**YAMAHA**

QUALITÉ SUPÉRIEURE «DOUBLE-CASSETTE»

LECTEUR DISQUES LASER

TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

- Amplificateur modèle à 30
- Égaliseur graphique 7 bandes
- Synthétiseur digital
- Modèle T-30, en Quartz
- Magnéto-cassette DOUBLE modèle K-30 Dolby «B» et «C»
- Lecteur de disques au laser CD 55 à 3 tracks, 10re digital, 9 selections
- Encerres acoustiques NSC 386 à 3 voies

200 WATTS TOTAL

**1999999\$**

Jusqu'à épuisement des stocks. Premiers arrivés, premiers servis.

\* Destination Orlando départ M.L./DORVAL seulement

**STÉRÉO plus** et AIR CANADA TOURAM

FINANCEMENT DISPONIBLE Jusqu'à 36 MOIS POUR PAYER

Sujet à approbation de crédit

DEMANDEZ-LE!

FORMATION CHARLAND INC. présente un

## SÉMINAIRE SUR LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE DE L'INFORMATIQUE

le 25 novembre 1986  
au Château Bonne-Entente, à 19 heures

Venez vivre une expérience unique!  
Comme le nombre de places est limité, réservez tôt.

Faites parvenir vos noms et numéro de téléphone accompagnés de votre chèque de 35\$ à:

FORMATION CHARLAND INC.  
1550, Terriot, Québec, Qc G2E 3T1  
Tél.: 872-1242

## COMMODORE EST EN FÊTE

Informatique Mercier profite de l'occasion pour vous présenter EN PRIMEUR

DEUX NOUVEAUX MODULES AMIGA

GENLOCK \* et SIDE CAR \*\*

DÉMONSTRATION par les représentants Commodore samedi 15 novembre

CAFE ET BEIGNES DUNKIN DONUTS SERVIS SAMEDI

NOMBREUSES AUBAINES SUR PLACE jeudi, vendredi, samedi

\* Modules de commande video  
\*\* Modules 100% compatible IBM

**INFORMATIQUE MERCIER**

3188, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy, 658-7022

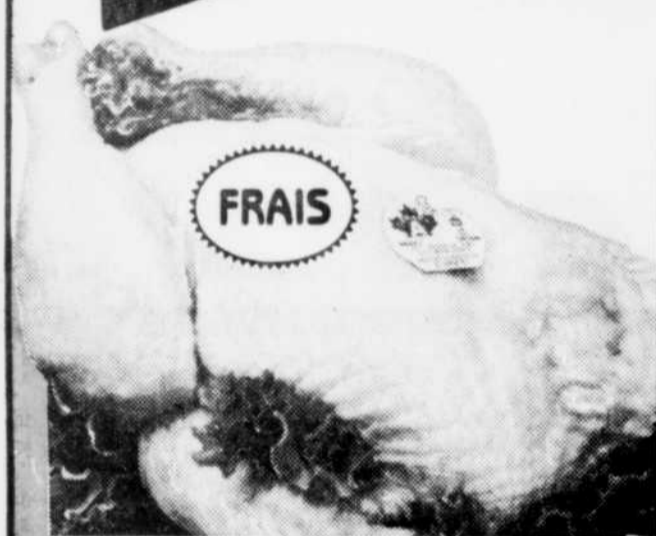
QUÉBEC 710, Côte Franklin 681-1025	CHICOUTIMI Place du Royaume 543-9200	THETFORD-MINES Carrefour Frontenac 335-3538	MATANE Les Galeries du Vieux-Port 566-2736
CHARLESBOURG 5320, 1re Avenue 622-0688	RIMOUSKI Carrefour Rimouski 723-4134	THETFORD-MINES 276, Notre-Dame nord 338-5868	

# SUPERVENTE

## JOURS



**GRATUIT**  
CALENDRIER 1987  
À L'INTÉRIEUR DE  
VOTRE CIRCULAIRE  
SUPERVENTE



**FRAIS**

**POULET À FRIRE FRAIS**  
Canada catégorie "A"  
moins de 4,4 lb (2 kg)

**99¢**  
/lb 2,18 /kg



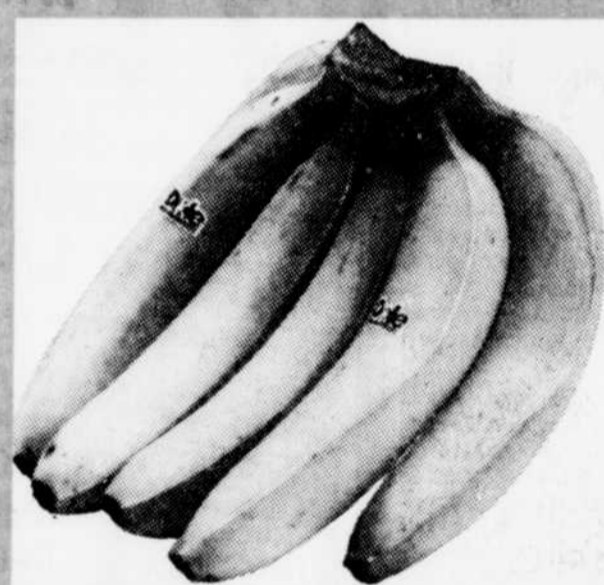
**FARINE TOUT USAGE  
FIVE ROSES**  
paquet 5 kg

**2,99**



**BACON SANS COUENNE  
TRANCHÉ HYGRADE**  
500 g

**1,99**



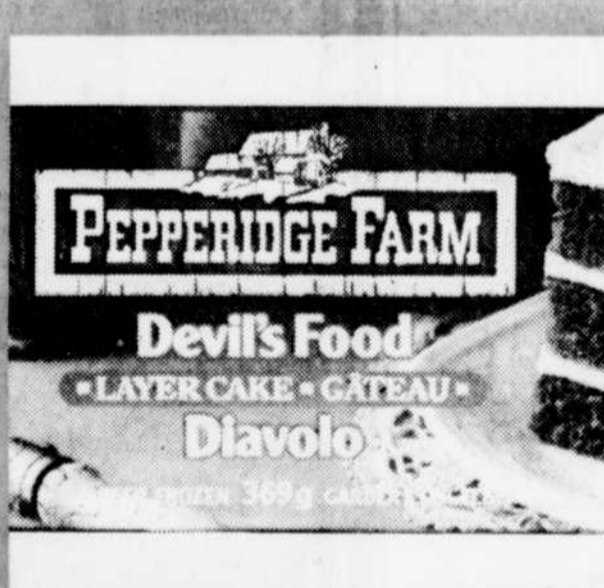
**BANANES DOLE,  
GROS FRUITS**  
produit du Honduras

**33¢**  
/lb 73¢ /kg



**OEUFs MÉTRO**  
CALIBRE GROS  
Canada "A", avec ce coupon

**89¢**  
/douz.



**GÂTEAU ÉTAGÉ  
PEPPERIDGE FARM**  
surgelé, saveurs variées  
bte 369 g

**99¢**

Les articles annoncés dans cette page sont en réclame aux supermarchés Métro situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue du lundi 17 au samedi 22 novembre 1986 jusqu'à 17 heures. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature, et d'un prix coûtant égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.



COMMANDITAIRE  
OFFICIEL DU

**MÉTRO**  
86

# MÉTRO

## LE SPÉCIALISTE

*par excellence*